|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TENDERSKI DOSIJE**  *Na osnovu člana 27 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92*  **“SNABDEVANJE” “USLUGE” “RADOVI”**  ***2 faza***   |  | | --- | | <navedite datum> |   Datum pripreme tenderskog dosijea :   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Br Nabavke[[1]](#footnote-1)** |  |  |  |  |   **Naziv:** **<navedite naziv aktivnosti nabavke>**  **OVAJ TENDERSKI DOSIJE SASTOJI SE OD TRI DELOVA:**  **Deo A: Tenderske procedure koje sadrže instrukcije za pripremu tendera;**  **Deo B:**  **Nacrt ugovora koji sadrži ugovorne uslove koje ponuđač kojem se dodeli ugovor mora da prihvati.**  **Deo C:** **Tenderski obrazac, tj. Dokumenta koja ponuđači moraju da podnesu.** |

*“[ubacite logo i ime ugovornog autoriteta]”*

**Ovaj tenderski dosije urađen je na albanskom, srpskom *i engleskom* jeziku.**

**U slučaju da postoji neslaganje između jezičkih verzija, *[ubacite jezik]* verzija će preovladavati nad drugima.**

**PREDMET: POZIV NA TENDER ZA** *“[navedite Naslov Ugovora]”*

**Za:** *“[ubacite ime i adresu kvalifikovanog Ekonomskog Operatera]”*

**Poštovani g-dine/g-djo:** *“[ubacite ime kontakt lica]”*

Zahvaljujemo se na vašem interesovanju za učešće u ovoj aktivnosti nabavke.

Kao odgovor na prvoj fazi postupka sa pogađanjem nakon objavljivanja obaveštenja o ugovoru, gde je vaša Kompanija kvalifikovana, vi ste pozvani da predate vaš tender za gorenavedenu aktivnost nabavke.

Priloženo vam šaljemo dokumenta, koja čine Tenderski Dosije.

Od vas se očekuje da pažljivo ispitate sve delove I članove ovog tenderskog dosijea I njegove anekse I uskladite se sa svim uslovima i zahtevima sadržanim u njemu.

Mi, kao ugovorni autoritet nećemo primati nikakve nejasnoće.

Ovaj poziv za Tender je adresiran sledećim kvalifikovanim Ekonomskim Operaterima:

*[Ubacite: Listu kvalifikovanih Ekonomskih Operatera]*

Propust da se podnese tender ugovornom autoritetu u roku određenom u ovom tenderskom dosijeu i/ili nije u skladu sa ovim zahtevima koji su u tenderskom dosijeu biće odbijen I smatraće se “*neodgovarajući tender”.*

Neće vam biti nadoknađeni nikakvi troškovi koje možete imati pri pripremi I podnošenju tendera u slučaju da se postupak otkaže.

Ovaj postupak tenderisanja je regulisan Zakonom o javnoj nabavci (Zakon br. 04/L-042 o javnoj nabavci Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-92) i pravilima nabavke donešena u skladu sa njim.

Tenderi će se predati na adresi specifikovanoj u delu A “Tenderske Procedure”, pre <*datum & vreme krajnjeg roka*>.

U podnošenju tendera, ponuđač prihvata u potpunosti I bez rezervacija posebne I opšte uslove koji regulišu ovaj predloženi ugovor kao jedini osnov ove tenderske procedure.

Radujemo se prijemu vašeg tendera.

Ukoliko odlučite da ne podnesete tender, bili bismo vam zahvalni ako biste nas mogli informisati u pisanoj formi, navodeći pritom, razloge za vašu odluku.

Molimo vas da pismeno potvrdite prijem ovog Poziva.

Vaš iskreno

Ime i prezime: *“[ubaci ime i prezime]”*

SADRŽAJ

[*Deo A: TENDERSKI POSTUPCI*](#_Toc309510971) 5

[Odeljak I. INFORMACIJE ZA PONUĐAČE](#_Toc309510972) 5

[Opšte](#_Toc309510973) 5

[Sadržaj Tenderskog Dosijea](#_Toc309510974) 7

[Priprema TENDERA](#_Toc309510975) 8

[Postupci Tenderisanja](#_Toc309510976) 8

[Priprema TENDERA Prve Faze](#_Toc309510977) 9

[Podnošenje TENDERA Prve Faze](#_Toc309510978) 9

[Otvaranje i Procena TENDERA Prve Faze](#_Toc309510979) 10

[Pregovori](#_Toc309510980) 10

[Priprema TENDERA Druge Faze](#_Toc309510981) 11

[Podnošenje TENDERA Druge Faze](#_Toc309510982) 11

[Otvaranje, Procena i Upoređenje Tendera Druge Faze](#_Toc309510983) 12

[Dodela Ugovora](#_Toc309510984) 13

[Odeljak II. ListA Podataka Tendera (LPT) 1](#_Toc309510985)5

[Aneks 1. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE](#_Toc309510986) 18

[ANEKS 2. GARANCIJA TENDERA](#_Toc309510987) 19

[ANEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE](#_Toc309510988) 20

[ANEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA](#_Toc309510989) 21

[DEO B: *NACRT UGOVOR O NABAVCI*](#_Toc309510990) 22

[DEO I UGOVORA: NACRT UGOVOR](#_Toc309510991) 22

[DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI](#_Toc309510992) 25

[DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI](#_Toc309510993) 36

[DEO B: *nacrt ugovora o uslugama* 3](#_Toc309510994)8

[DEO I: NACRT UGOVORA 3](#_Toc309510995)8

[deo ii ugovora opšti uslovi](#_Toc309510996) ..40

[deo IIi ugovora posebni uslovi](#_Toc309510997) …..47

[*DEO B: NACRT UGOVORA O RADU ……………………………………………*](#_Toc309510998)49

[deo I. ugovora: nacrt ugovora](#_Toc309510999) ..49

[deo II. ugovora: opšti uslovi](#_Toc309511001) ……51

DEO III UGOVORA: POSEBNI USLOVI…………………………………………….63

DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠENJA……………………….....65

DEO VI UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA……………………..66

DEO C: *OBRAZAC ZA PREDAJU TENDERA*………………………………………….67

ODELJAK I. OBRAZAC TENDERA…………………………………………………………..67

DEO C: *REVIDIRAN OBRAZAC PODNOŠENJA TENDERA – TENDER DRUGE FAZE*……………………………………………………………………………………………..70

ODELJAK I. OBRAZAC TENDERA…………………………………………………………...70

ODELJAK II. OPIS CENA……………………………………………………………………....72

# *Deo A: TENDERSKI POSTUPCI*

# Odeljak I. INFORMACIJE ZA PONUĐAČE

|  |  |
| --- | --- |
|  | Opšte |
| 1. Obim tendera | * 1. Ugovorni Autoritet kao što je **naveden u Listi Podataka Tendera (LPT),** izdaje ovaj Tenderski Dosije za usluge/radove/nabavke kako se specifikuje u tehničke specifikacije, Aneks 1, i u Delu C, Opisa Cena.   2. Naslov ugovora i identifikacioni broj ove aktivnosti nabavke su **naznačeni u LPT**.   3. Tenderi će se dostaviti na adresi ugovornog autoriteta **naznačen u LPT.**   4. U ovom Tenderskom Dosijeu:  1. Izraz “pismeno” znači saopšteno u pisanom obliku (na primer pošte, e-mail, faks, teleks) sa dokazom o prijemu; 2. Ako kontekst zahteva, “jednina” znači “množina” i obrnuto; 3. “dan” znači kalendarski dan; 4. Vi se nazivate “ekonomski operater” ili “ponuđač”; i 5. Izdavalac ovog tenderskog dosijea se naziva “ugovorni autoritet”. |
| 2. Predmet ugovora | * 1. Klasifikacija Zajedničkog Rečnika Nabavke i predmet ugovora **naznačeni su u LPT.**   2. *Ukoliko je ugovor podeljen na delove,* svaki deo može dovesti do dodele posebnog ugovora. Količine navedene za različite delove biće nevidljive. Ponuđač mora da ponudi celu količinu ili količine navedene za svaki deo. Ako se ponuđaču dodele ugovori za više od jednog dela, jedan ugovor se može zaključiti koji pokriva sve te delove.   3. Broj delova (lotova) **je naznačen u LPT**.   4. Predviđena vrednost ugovora **je naznačena u LPT.** |
| 3. Obavezne tehničke specifikacije | 3.1 Nabavke/usluge/radovi moraju da budu potpuno usklađene sa tehničkim specifikacijama datim u tenderskom dosijeu, videti ANEKS 1, i saglasne u svakom pogledu sa nacrtima, količinom, modelima, uzorcima, merama i drugim instrukcijama. Ovo će se demonstrirati predajom dokaza navedeno u LPT.  3.2 Svaka specifikacija koja nije usklađena može da diskvalifikuje tender. |
| 4. Zahtevi isporuke i uslovi | 4.1 Mesto predaje robe/izvršenja usluga/izvršenja radova **je navedeno u LPT**.  4.2 Vremensko ograničenje za početak i/ili završetak ugovora kao **što je navedeno u LPT.** |
| 5. Garancija tendera | 5.1 Ukoliko **navedeno u LPT** ponuđač će založiti kao deo njegovog tender Garanciju Tendera.  5.2 Garancija Tendera će biti u iznosu **naveden u LPT** za rok validnosti **naznačen u LPT** i može da se depozituje na sledeće načine:   1. Ček izdat od strane prvoklasne banke; 2. kreditno pismo otvoreno i potvrđeno od strane prvoklasne banke; 3. Bezuslovna garancija banke izdata od strane prvoklasne banke. 4. Polisa osiguranja tendera izdata od strane licencirane osiguravajuće kompanije.   5.3 Ukoliko se zahteva Garancija Tendera, bilo koji tender koji nema značajnu odgovarajuću garanciju tendera će se odbaciti kao neodgovarajući tender.   * 1. Forma garancije tendera je specifikovana u Aneksu 2 ovog dosijea tendera.   5.5 Ugovorni autoritet će vratiti depozitovanu garanciju tendera u roku od pet (5) dana, nakon sledećih dešavanja:   1. Isteka perioda valdinosti tendera; 2. Dodele ugovora i stupanje na snagu; 3. Otkazivanje ili završetak aktivnosti nabavke pre dodele ili stupanja na snagu; ili 4. Nakon povlačenja tendera pre isteka roka za predaju tendera samo ukoliko je naznačeno u TD da takvo povlačenje nije dozvoljeno.   5.6 Garancija Tendera se može zapleniti ako:   1. Ugovorni Autoritet utvrdi da ekonomski operater je podneo lažne ili netačne informacije; 2. Ekonomski operater povlači njegov tender nakon zadnjeg roka za podnošenje tendera, ali pre isteka perioda validnosti tendera, i 3. Ekonosmkom operateru je dodeljen ugovor ali odbija ili propušta: 4. Da pruži garanciju izvršavanja; 5. Da je u skladu sa drugim uslovima pre potpisivanja ugovora, ili 6. Da izvrši ugovor. |
| 6. Garancija izvršenja | 6.1 **Ukoliko je navedeno u LPT**, pre potpisivanja ugovora, uspešni ponuđač, će snabdevati Ugovorni Autoritet sa Garancijom Izvršenja.  6.2 Garancija izvršenja će biti u iznosu i imaće rok važenja **naveden u LPT.**   * 1. Forma garancije izvršenja je specifikovana u Delu B, Odeljak IV.   2. Garancija izvršenja može se depozitovati u jednoj od formi navedene u Garanciji Tendera.   3. Neuspeh uspešnog Ekonomskog Opetaera da dostavi pomenute Garancije Izvršenja ili da potpiše ugovor predstaviće dovoljan osnov za poništenje dodele i zaplenu Garancije Tendera.   4. Garancija Izvršenja će se zapleniti u slučaju da:  1. Kršenje potpisanog ugovora, koje izaziva materijalnu štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva od ugovornog autoriteta da se izloži suštinskim troškovima prilikom zaključenja tog ugovora; i 2. Potpisan ugovor je prekršen I mnogi radnici su ostlai neplaćeni, podizvođači i/ili materijalni snabdevači;   6.7 Ukoliko nije došlo do nijednog od gorenavedenih događaja koji zahtevaju zaplenu garancije izvršenja, ugovorni autoritet će vratiti sredstva ili dokumenat koji je ustanovljen kao garancija izvršenja u skladu sa uslovima dotičnog ugovora. |
|  | Sadržaj Tenderskog Dosijea |
| 7. Sekcije tenderskog dosijea | * 1. Tenderski Dosije se sastoji od Odeljak A, B, i C, koji obuhvataju sva Delova naznačena dole, i treba da se čita u u vezi sa bilo kojim Dodatkom izdat u skladu sa Informacijama za Ponuđače u Clanu 9.   **ODELJAK A Postupci tenderisanja**   * Odeljak I. Informacija za Ponuđače * Odeljak II. List Podataka Tendera (LPT) * Aneksi   **ODELJAK B Ugovor**   * Odeljak I. Nacrt Ugovor * Odeljak II. Opšti Uslovi Ugovora (OUU) * Odeljak III. Posebni Uslovi Ugovora (PUU) * Odeljak IV. Obrazac Garancije Izvršenja * Odeljak V. Finansijska Identifikacija   **ODELJAK C Obrazac Podnošenja Tendera – prva faza tendera**   * Odeljak I. Obrazac Tendera   **ODELJAK C Revidirani Obrazac za Podnošenje Tendera – druga faza**  **tendera**   * Odeljak I. Obrazac tendera * Odeljak II. Opis cene |
| 8. Clarification of the Tender Dossier | * 1. Ponuđači mogu da se pismeno obrate ugovornom autoritetu za dodatne informacije ili objašnjenja za koje oni smatraju da su potrebne da se pripremi ili preda odgovarajući tender. Takav zahtev se može podneti koristeći obrazac, vidi Aneks 3, i da se preda ugovornom autoritetu elektronskim putem, pismom ili faksom. Ugovorni Autoritet će odgovoriti pismeno na svaki zahtev za objašnjenje, ukoliko se taj zahtev preda pre roka koji je **naveden u LPT**. Ugovorni Autoritet će dostaviti kopije odgovora svima onima koji su podigli Tenderski Dosije uključujući opis zahteva ali bez identifikacije izvora. Ukoliko Ugovorni Autoritet smatra da je neophodno da se izmeni Tenderski Dosije kao rezultat pojašnjenja, on će to uraditi sledeći postupak pod Informacijama Tendera Clan 9. |
| 9. Amendmentiranje tenderskog dosijea | 9.1 U bilo koje vreme pre isteka roka za predaju tendera, Ugovorni Autoritet može da izmeni Tenderski Dosije izdavanjem dodatka.   * 1. Svaki izdat dodatak biće deo tenderske dokumentacije i biće saopšten u pisanom obliku svim ekonomskim operaterima koji su dobili tenderski dosije.   2. Da bi dali potencijalnim ponuđačima razumno vreme u kojem će se uzeti u obzir dodatak tokom pripremanja njihovog tendera, Ugovorni Autoritet će produžiti rok za dostavljanje ponuda u skladu sa članom 53 ZJN. |
|  | Priprema TENDERA |
| 10. Jezik tendera | 10.1 Ekonomski operateri mogu da pripreme i dostave svoje ponude i relevantna dokumenta na albanskom, srpskom i engleskom jeziku. |
| 11. Valuta i izračunavanje cene | 11.1 Sve cene navedene u tenderu treba da budu date u evrima **(€).**  11.2 Cene u tenderima su fiksne **tokom izvršavanja ugovora** od strane ponuđača i nisu predmet revizije. Dozvoljeno je da **ponuđena cena** bude označena sa najviše dva (2) decimalna brojeva. Bilo koji broj naveden posle drugog (2) broja se neće uzeti u obzir pri izračunavanju vrednosti ponude.  11.3Ako su tenderi pozvani na pojedine ugovore(delove) citirane cene će odgovarati 100 % od artikla navedenih za svaki deo i do 100% od navedenih količina za svaki artikl dela. |
| 12. Period važenja tendera | 12.1 Ponude će ostati validne za period koje je **naznačen u LPT.** Rok važenjatendera počinje na dan krajnjeg roka za podnošenjetendera. Ponuda validna za kraći period će se odbiti od strane Ugovornog Autoriteta kao neodgovarajuća.  12.2 U izuzetnim okolnostima, pre isteka perioda validnosti tendera, ugovorni autoritet može da zahteva ponuđača da produži period važenja njihovih ponuda. Zahtev i odgovor treba da bude u pismenoj formi. Ako se garancija tendera traži to ce takodje biti produženo za isti period. Propust da se odgovori na zahtev ugovornog autoriteta doveće do odbacivanja ponude bez zaplenivanja garancije tendera.  12.3 Period validnosti tendera Tendera Druge Faze biće naveden u pozivu za podnošenje Tendera Druge Faze. |
|  | Postupci Tenderisanja |
| 13. Postupci tenderisanja | 13.1 Postupak tenderisanja se sprovodi u dve faze:  a. 1 faza – faza preliminarnog ispitivanje i ocenjivanja tehničke usaglašenosti predloga; i  b. 2 faza – faza pregovora i dodele, samo kandidati koji su podneli prihvatljive predloge pozvani su da učestvuju u daljim pregovorima i dobiju istu šansu da izmene i/ili završe svoje originalne predloge. |
| 14. Prav faza – faza preliminarne procene | 14.1 Tokom prve faze, predlozi se ocenjuju da bi se utvrdilo da li su prihvatljivi što znači da tehnički aspekti su značajno odgovarajući na zahteve navedene u tenderskom dosijeu. Ispitivanje i ocenjivanje predloga je preliminarno, jer predlozi će poslužiti kao osnova za dalje pregovore o uslovima ugovora.  14.2 Svi kandidati koji su podneli prihvatljive ponude će biti pozvani da učestvuju u daljim pregovorima. |
| 15. Druga faza – Faza pregovora i dodele | 15.1 Pregovori se mogu odnositi na tehničke, ekonomske, pravne i druge aspekte ugovora, uključujući cenu ili cene.  15.2 Pregovori će se održati sa svakim izabranim kandidatom posebno. Svi odabrani kandidati će biti predmet istih zahteva i obezbeđuji im se iste informacije o pozadini, uslovima ugovora.  15.3 **Ukoliko nije drugačije naznačeno u LPT**, ugovorni autoritet će sprovesti pregovore sa svim kandidatima koji su podneli prihvatljive predloge sve do kraja, do dodele ugovora.  15.4 Po završetku pregovora, ugovorni autoritet će pozvati kandidate sa kojima je bilo pregovora da podnesu svoje konačne ponude.  15.5 Konačne ponude će se ocenjivati i uporediti prema kriterijumima za dodelu ugovora navedeni u tenderskom dosijeu. |
|  | Priprema TENDERA Prve Faze |
| 16. Dokumenti koji čine Tender Prve Faze | 16.1 Tender obuhvata sledeće:   1. Obrazac Podnošenja Tendera koristeći obrazce u Delu C ovog Tenderskog Dosijea; 2. Garancija Tendera, u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 5, *ako je primenljivo*; 3. Tehnički predlog ili ako je primenljivo alternative; 4. Bilo koji drugi dokument koji se **zahteva u LPT**.   16.2 Ponuđači će primetiti da su oni dozvoljeni da predlože tehničke alternative ili druge alternativne ponude sa svojom Prvom fazom tendera, pored ili umesto zahteva navedenih u tenderskom dosijeu, pod uslovom da mogu da dokumentuju da predloženi alternativni Tenderi su u korist autoritetu za ugovaranje, da ispunjavaju osnovne ciljeve ugovora, i da zadovoljavaju osnovne performanse i tehničke kriterijume navedene u tenderskom dosijeu. Svaki alternativni tender predložen od strane ponuđača u prvoj fazi tendera biće predmet diskusije tokom faze pregovora. |
|  | Podnošenje TENDERA Prve Faze |
| 17. Pečatiranje I obeležavanje tendera prve faze | 17.1 Ponuđač će pripremiti jedan original dokumenata od kojih se sastoji ponuda kao što je opisano u Informacijama o Ponuđaćima Odeljak 16 i jasno obeležiti “**TENDER PRVE FAZE** - **Original.”** Isto tako, Ponuđač treba da preda kopije tendera, u broju **naveden u LPT** i jasno označiti **“TENDER PRVE FAZE** - **KOPIJA.”**  17.2 Ponuđač će zapečatiti original i svaku kopiju tendera ***u posebnim kovertima*** i na prednjoj strani svakog koverta:   * Jasno obeležiti ***“Original – Tender 1-ve faze”*** ili ***“Kopija – Tender 1-ve faze”;*** * Navesti broj nabavke kao što je navedeno u tenderskom dosijeu; i * Navesti ima i adresu ponuđača.   17.3 Koverte moraju biti zatvorene u spoljašnom kovertu sa naznakom:   * Adresa mesta za podnošenje tendera; * Broj nabavke; * Upozorenje da se koverta ne bi trebalo otvoriti pre dana i vremena otvaranja tendera; i * Ime i adresa ponuđača. |
| 18. Rok za podnošenje tendera Prve faze | 18.1 Tenderi moraju biti primljeni od strane ugovornog autoriteta i ne kasnije od datuma i vremena **naznačeno u LPT.** |
| 19. Kasni tenderi | 19.1 Ugovorni Autoritet neće razmotriti sve ponude koje stižu nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda. Svaka ponuda primljena od strane ugovornog autoriteta nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda biće proglašena kasnom, odbijenom, i vratiće se neotvorena ponuđaću. |
|  | Otvaranje i Procena TENDERA Prve Faze |
| 20. Otvaranje tendera Prve faze | 20.1 Ugovorni Autoritet će izvršiti otvaranje ponuda na adresu, datum i vreme naznačeno u LPT. Neće biti javni sastanak otvaranja.  20.2 Svi predlozi se otvaraju jedan po jedan, čitajući naglas: ime i adresu ponuđača i ukupnu cene tendera navedenu u obrascu za podnošenje tendera. Sve ovo se unosi u zapisnik sa sastanka otvaranja ponuda, koji će biti potpisan od strane Službenika nabavke i svih učesnika u procesu otvaranja ponuda. |
| 21. Preliminarono Ispitivanje Tendera Prve Faze | 21.1 Ugovorni Autoritet će ispitati Tendere Prve faze da bi se utvrdilo da li su kompletni, da li su dokumenta propisno potpisana i da li su Tenderi uglavnom u redu. Svaki Tender Prve faze koji je utvrđen da je neodgovarajući ili ne ispunjava minimalne nivoe performanse ili druge kriterijume navedene u tenderskom dosijeu će biti odbijen od strane ugovornog autoriteta i nije uključen u dalje razmatranje. Ugovorni Autoritet će takođe izvršiti preliminarno ispitivanje bilo kakve alternativne Ponude podnete od strane ponuđača. |
| 22. Tehnička procena Tendera Prve Faze | * 1. Ugovorni autoritet će sprovesti detaljnu procenu Tendera Prve faze kako bi se utvrdilo da li tehnički aspekti suštinski odgovaraju na zahteve navedene u tenderskom dosijeu.   22.2 Ugovorni autoritet će pregledati kompletne alternativne tehničke Tendere, ukoliko ih ima, koje nudi ponuđač, da odredi da li mogu takve alternative predstavljati prihvatljivu osnovu za Tendere Druge faze koji se dostavlja na svoje zasluge. Ugovorni Autoritet će utvrditi na svoje zadovoljstvo dali ponuđači određeni da su podneli odgovarajuće tendere Prve Faze su kvalifikovani da na zadovoljavajući način izvrše ugovor.  22.3 Afirmativna odlučnost će biti preduslov za ugovornog autoriteta da pozove kandidate na pregovore. Negativna odlučnost će rezultirati odbacivanjem ponude ponuđača. |
|  | Pregovori |
| 23. Pregovori tendera prve faze i razmatranje predloženih ponuđača odstupanja i alternativna rešenja | 23.1 Ugovorni autoritet vodi pregovore sa svakim od kandidata da se razjasni bilo koji aspekat tendera prve faze koji zahtevaju objašnjenje u ovoj fazi evaluacije. Tokom ovih sastanaka, ugovorni autoritet može da skrene pažnju ponuđača o svakom pitanju, tehničkom ili drugom, gde se iz bilo kog razloga, zahteva da se uradi izmena ili promena tendera prve faze. Sve takve izmene ili dopune koje zahteva ugovorni Autoritet će biti navedene u Aneksu koji dokumentuje pregovore pod nazivom **"Promene zahtevane shodno procene prve faze"** i biće formalno obavešteno ponuđaču kao deo poziva za dostavljanje tendera druge faze.  23.2 Ugovorni autoritet će savetovati ponuđača o bilo kakvim izuzetcima ili odstupanja u prvoj fazi tendera, koja su neprihvatljiva i koja će biti povučena u drugoj fazi tendera.  23.3 Ugovorni autoritet će takođe obavestiti ponuđača da li predloženi alternativni tender, ako postoji, je prihvatljiv, i identifikovati će stepen (ako ima) na koji takvi alternativni tenderi se mogu ugraditi u drugoj fazi tendera ponuđača. |
| 24.Poziv za Podnošenje Tendera Druge Faze | 24.1 Na kraju prve faze evaluacije i posle pregovora, ugovorni autoritet će pozvati ponuđače koji su podneli znatno odgovarajuće tehničke predloge da pripreme i predaju svoje konačne predloge.  24.2 Ugovorni Autoritet će ili  (i) pozvati kandidata da dostavi ažuriran tehnički predlog i finansijski predlog u drugoj fazi tendera na osnovu ažuriranog Nacrt ugovora i bilo koje revizije potrebne za prvu fazu tendera zapisana u Aneksu pod nazivom "Promene zahtevane shodno procene prve faza" , ili  (ii) pozovati kandidata da dostavi ažuriran tehnički predlog i finansijski predlog u drugoj fazi tendera na osnovu alternativnog tendera predložen od strane ponuđača u prvoj fazi, uzimajući u obzir ažuriran Nacrt Ugovor i bilo koje druge izmene potrebne za prvu fazu tendera zapisano u Aneksu pod nazivom "Promene zahtevane shodno procene prve faze", ili  (iii) obavestiti kandidata da je predlog odbijen na osnovu da je značajno neodgovarajući.  24.3 Rok za dostavljanje Tendera Druge faza će biti naveden u pozivu za dostavljanje Tendera Druge faze. |
|  | Priprema TENDERA Druge Faze |
| 25. Dokumenti koji čine tender druge faze | 25.1 Tender obuhvata sledeće:   1. Revidiran Obrazac podnošenja tendera i važeći revidiran opis cena koristeći obrazce u Delu C ovog Tenderskog Dosijea; i 2. Revidiran tehnički predlog. |
|  | Podnošenje TENDERA Druge Faze |
| 26. Pečatiranje i obeležavanje tendera druge faze | 26.1 Ponuđač će pripremiti jedan original dokumenata od kojih se sastoji ponuda kao što je opisano u Informacijama o Ponuđaćima Odeljak 25 i jasno obeležiti “**TENDER DRUGE FAZE** - **Original.”** Isto tako, Ponuđač treba da preda kopije tendera, u broju **naveden u LPT** i jasno označiti **“TENDER DRUGE FAZE** - **KOPIJA.”**  26.2 Ponuđač će zapečatiti original i svaku kopiju tendera ***u posebnim kovertima*** i na prednjoj strani svakog koverta:   * Jasno obeležiti ***“Original – Tender 2-ge faze”*** ili ***“Kopija – Tender 2-ge faze”;*** * Navesti broj nabavke kao što je navedeno u tenderskom dosijeu; i * Navesti ima i adresu ponuđača.   26.3 Koverte moraju biti zatvorene u spoljašnom kovertu sa naznakom:   * Adresa mesta za podnošenje tendera; * Broj nabavke; * Upozorenje da se koverta ne bi trebalo otvoriti pre dana i vremena otvaranja tendera; i * Ime i adresa ponuđača. |
| 27. Rok za podnošenje tendera druge faze | 27.1 Tenderi druge faze moraju se primiti od strane ugovornog autoriteta na adresi I ne kasnije od datum I vremena navedenog u Pozivnom Pismu da se preda Tender Druge Faze. |
| 28. Kasni tenderi | 28.1 Ugovorni Autoritet neće razmotriti sve ponude koje stižu nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda. Svaka ponuda primljena od strane ugovornog autoriteta nakon krajnjeg roka za podnošenje ponuda biće proglašena kasnom, odbijenom, i vratiće se neotvorena ponuđaću. |
| 29. Povlačenje, zamena, i menjanje tendera druge faze | 29.1 Ponuđač može da povuče, zameni, ili izmeni svoj tender nakon što ga je podneo slanjem pismenog obaveštenja ugovornom autoritetu, potpisan od strane ovlašćenog predstavnika. Odgovarajuću zamenu ili modifikaciju tendera mora da prati odgovarajuće pismeno obaveštenje. Sva obaveštenja moraju biti:   1. Podneta u skladu sa Informacijama za Ponuđače Odeljak 26 i pored toga, odgovarajuće koverte moraju biti jasnoobeležene “POVLAČENJE,” “ZAMENA,” ili “IZMENA”; i 2. Primljena od strane Ugovornog Autoriteta pre roka predviđenog za dostavljanje tendera.   29.2 Ponuda zahtevane da budu povučene biće vraćene neotvorene ponuđačima.  29.3 Nijedan tender se ne može povući u intervalu između krajnjih rokova za podnošenje tendera i isteka perioda validnosti tendera. Povlačenje tendera u ovom intervalu rezultiraće gubitkom garancije tendera. |
|  | Otvaranje, Procena i Upoređenje Tendera Druge Faze |
| 30. Otvaranje tendera druge faze | 30.1 Ugovorni Autoritet će izvršiti otvaranje ponuda na adresi, datumu i vremenu naveden u pozivnom pismu da se preda tender druge faze. Neće biti javni sastanak otvaranja.  30.2 Ako povlačenja, zamene ili modifikacije su dozvoljene, prvo koverte označene "TENDERI DRUGE FAZE - POVLAĆENJE" će biti otvorene i pročitane i koverta sa odgovarajućim tenderom neće biti otvorena, nego vratiće se ponuđaču. Ako koverta povlačenja ne sadrži kopiju "punomoćja", koja potvrđuje potpis kao propisno ovlašćeno lice da potpiše u ime ponuđača, odgovarajući tender će biti otvoren. Dalje, koverte sa oznakom “TENDERI DRUGE FAZE - ZAMENA" će biti otvorena i pročitana i biće zamenjena sa odgovarajućim tenderom koji se zamenjuje, a zamenjen tender neće biti otvoren, nego će se vratiti ponuđaču. Koverte označene "TENDERI DRUGE FAZE - IZMENA" će biti otvorena i pročitana sa odgovarajućim tendera.  30.3 Neće se dozvoliti nijedno povlaćenje, zamena ili izmena tendera ukoliko odgovarajuće obaveštenje o povlaćenju, zameni ili izmeni ne sadrži validno ovlašćenje da se zahteva povlaćenje, zamena ili izmena i pročita se u Otvaranju tendera. Samo koverte koje se otvore i pročitaju u Otvaranju tendera će se razmatrati dalje.  30.4 Svi predlozi se otvaraju jedan po jedan, čita se: naziv i adresa ponuđača i ukupna cene tendera navedena u obrascu za podnošenje tendera. Sve ovo se unosi u zapisnik sa sastanka otvaranja ponuda, koji će biti potpisan od strane Službenika Nabavke i svih učesnika u procesu otvaranja ponuda. |
| 31. Ispitivanje tendera | 31.1 **Blagovremeno** primljeni tenderi se ispituju, procenjuju I upoređuju po zahtevima ovog tenderskog dosijea.  31.2 Tender se smatra **odgovarajućim** kada je on:   1. u administrativnom smislu usklađen sa formalnim uslovima ovog tenderskog dosijea; i 2. u tehničkom smislu usklađen sa opisom, uslovima i specifikacijama datim u ovom tenderskom dosijeu. |
| 32. Razjašnjenje tendera | 32.1 Da bi se pomoglo u ispitivanju, proceni i poređenju ponuda, ugovorni autoritet može, po svom nahođenju, da pita bilo kog ponuđača za pojašnjenje njegovog tendera. Bilo koje razjašnjenje podneto od ponuđača u odnosu na njegov tender i koje nije u skladu sa zahtevom od ugovornog autoriteta neće se razmatrati.  32.*2* Zahtev za pojašnjenje i odgovor mora biti samo u pismenoj formi, ali ne može se tražiti, ponuditi ili dozvoliti nikakva promena cene.  32.3 Ugovorni autoritet će ispraviti greške u tenderu koje su u potpunosti aritmetičke, ako se takve greške otkriju tokom ispitivanja tendera, međutim ova ispravka ne može biti veća od dva procenta (2%) od ukupne vrednosti ponude. U jednom takvom slučaju, jedinica po ceni ponuđena od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati kao preovlađujućom cenom prema bilo kojoj drugoj kontradiktornoj ceni. Kada se ne zahtevaju cene po jedinici, elementi pojedinačne cene od ukupne cene ponuđene od strane ekonomskog operatera u njegovom finansijskom tenderu će se uvek smatrati preovlađujućom cenom nad ukupnom cenom. Greške ispravljene na ovaj način će biti obavezujuće za ponuđača. Ugovorni autoritet će odmah poslati svim odgovarajućim ponuđačima pismeno obaveštenje o takvim promenama.   * 1. U slučajevima neslaganja između cene jedinice i ukupnog iznosa, ili između reči i šifara predhodna će preovladavati. |
| 33. Odgovarnost tendera | 33.1 Ukoliko tender nije odgovarajući onda će se odbiti i ne može naknadno sa se uskladi ispravljanjem ili povlačenjem odlaska ili ograničenja.  33.2 Odgovarajući tenderi će biti procenjeni i upoređeni na osnovu kriterijuma za dodelu ugovora osnovani u Tenderskom Dosijeu. Ugovor će biti dodeljen najviše rangiranom tenderu. |
|  | Dodela Ugovora |
| 34. Dodela Ugovora | 34.1 Kriterijum za dodelu ugovora je **ekonomski najpovoljniji odgovarajući tender** utvrđen ponderisanim kriterijumima navedenim u Aneksu 4. |
| 35. Žalbe | 35.1 U skladu sa članom 108/A Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br.05/L-92, žalbu može uložiti, bez naplate, bilo koja zainteresovana strana u svakoj fazi aktivnosti nabavke i u pogledu bilo koje aktivnosti ili propusta ugovornog autoriteta za kojeg se pretpostavlja da je počinio kršenje aktuelnog zakona, ili ostalih donesenih akata njegovim sprovođenjem.  35.2 Standardni obrazac žalbe se može preuzeti sa sajta RKJN ili TRN: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.ks-gov.net/krpp) ili [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)  35.3 Žalbe se podnose u originalu ugovornom autoritetu na adresi navedenoj **u LPT.**   * Uvek kada se žalba odnosi na obaveštenje o ugovoru ili dokumenta tendera u roku od pet (5) dana pre poslednjeg roka za predaju ponuda. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o dodeli ugovora u roku od pet (5) dana nakon datuma obaveštenja o dodeli ugovora koje je poslato žaliocu. * Uvek kada se žalba odnosi na odluku o poništaju postupka nabavke, u roku od pet (5) dana od dana kada je aktivnost nabavke službeno poništena preko obaveštenja o poništaju.   35.4 Protiv svake odluke donete od strane ugovornog autoriteta u skladu sa okolnostima iz člana 108/A svaka zainteresovana stranka može da uloži žalbu pri TRN. Žalba treba da se preda samo nakon vođenja prethodnog postupka za rešavanje nesporazuma.  Žalba pri TRN treba da se preda u roku od deset (10) dana nakon odluke donete od strane ugovornog autoriteta u prethodnom postupku za rešavanje nesporazuma u skladu sa članom 108/A ovog zakona.  35.5 Svi žalioci treba da uplate tarifu za žalbu u iznosu od *[ubaci iznos u* ***€],*** zajedno sa podnošenjem žalbe pri TRN. Isplata će se obaviti u gotovini ili ekvivalentnom novcu na račun utvrđen od strane TRN.  35.6 Pozovite se ne ZJN i pravila nabavke za dalje postupke žaljenja. |

# 

# Odeljak II. Lista Podataka Tendera (LPT)

Sledeći određeni podaci će nabaviti dopuniti ili izmeniti odredbe informacija o ponuđačima. Kad god postoji neusklađenost, odredbe ovog člana imaju prednost nad onima u Informacijama o ponuđačima.

*[Uputstva za popunjavanje Lista Podataka Tendera su data, po potrebi, u notama u kurzivu pomenute za relevantne Odeljke* Informacije o Ponuđačima*. Izbrišite one nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Uputstva za Ponuđače | | Izmene/Modifikacija relevantnih Odeljka u Informacijama o Ponuđačima |
| Opis odeljka | Ode. Br. | **Opšte** |
| Obim Tendera | 1.1 | Ugovorni Autoritet (UA) je:  **Ime UA**: *[ubaci ime UA]*  **Adresa UA**: *[ubaci adresu UA]*  **Grad:** *[ubaci grad UA]*  **Poštanski kod**: *[ubaci poštanski kod UA]*  **Elektronska adresa:** *(ako se primenjuje)*: *[ubaci* [*www.*](http://www.)*]*  **Kontakt lice**: *[ubaci ime kontakt lica]*  **E-mail:** *[ubaci e-mail kontakt lica]*  **Telefon:** [*ubaci broj telefona UA]*  **Faks:** *[ubaci broj faksa UA]* |
|  | 1.2 | Naziv ugovora i identifikacioni broj aktivnosti nabavke je: *[ubaci ime i identifikacioni broj]* |
|  | 1.3 | Tenderi će se predati u adresi navedenoj u 1.1 |
| Predmet ugovora | 2.1 | Klasifikacija zajedničkog rečnika nabavke (ZRN):  [*ubaci broj ZRN]*  Predmet ugovora je sledeći:  *[ubaci opšti opis]* |
| Podela Ugovora u Delove | 2.3 | [Ukoliko predmet ugovora nije podeljen u delove (lotove) ubaci]  Ovaj ugovor nije podeljen u delove (lotove).  Tender treba da podnese celinu količina utvrđenih u tenderskom dosijeu.  [Ukoliko je predmet ugovora podeljen u delove (lotove) ubaci]  Predmet ugovora je podeljen u [ubaci broj] delova (lotova).  Ponuđač može podneti tender za [ubaci jedan ili sve delove (lotove)]. Svaki deo lota je naveden u tehničkim specifikacijama, vidi aneks 1.  Maksimalan broj delova koji može biti dodeljen ponuđaču je: [**ubaci broj**]  [Navedi objektivne i nediskriminatorske kriterijume ili pravila za dodelu različitih delova, gde će primena za izbor kriterijuma za dodelu rezultirati dodelom ponođaču sa više delova od maksimalnog broja]. |
| Predviđena vrednost | 2.4 | [ubaci predviđenu vrednost ugovora] |
| Obavezne tehničke specifikacije | 3.1 | U slučaju ugovora o uslugama  Ekonomski operater će predati dokumentovane dokaze ponuđenog predmeta ugovora obuhvatajući:   1. Izjavu o tehničkim specifikacijama o ponuđenim robama koje odgovaraju robama navedenim u Aneksu 1 tenderske dokumentacije. |
| Zahtevi isporuke i uslovi | 4.1 | Mesto je: [*ubaci mesto prijema/izvršenja/ izvršavanja*] |
|  | 4.2 | Vremenski rokovi za početak i/ili završetak ugovora: *[ubaci vremenski rok*] |
| Garancija tendera | 5.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija tendera]*  Ne zahteva se garancija tendera.  *[Ako se zahtvea garancija tendera]*  Ponuđač treba da priloži garanciju tendera. |
|  | 5.2 | Iznos Garancije Tendera će biti [*ubaci iznos u rečima i šiframa*] za period validnosti od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Garancija izvršavanja | 6.1 | *[ubaci jednu od sledećih opcija]*  *[Ako se ne zahteva garancija izvršenja]*  Ne zahteva se garancija izvršavanja.  [*Ako se zahtvea garancija izvršavanja*]  U slučaju dodele ugovora vama, vi treba da položite, pre potpisivanja ugovora, garanciju izvršavanja. |
|  | 6.2 | Iznos Garancije Izvršavanja je [*ubaci iznos ili procenat u rečima i šiframa*] za period od [*ubaci trajanje u danima i mesecima]* |
| Razjašnjenje tenderskog dosijea | 9.1 | *[ubaci datum]* |
| Period važnosti tendera | 12.1 | Period važnosti tendera će biti [*ubaci broj]* dana*.* |
| Pregovori druge faze i faza dodele | 15.3 | *[Ako se pregovori održe u uzastopnim fazama ubacite]*  [Ugovorni Autoritet će sprovesti pregovore u sukcesivnim fazama. Prilikom svake takve faze Ugovorni Autoritet će smanjiti broj tendera koji će se pregovarati primenom kriterijuma za dodelu ugovora navedeni u tenderskom dosijeu.] |
| Dokumenti koji čine Tender Prve Faze | 16.1(d) | *[Navedi bilo koji dokumenat zahtevan kao deo Tenderskog Dosijea Prve Faze]* |
| Pečaćenje i Označavanje Tendera Prve Faze | 17.1 | Pored originala Tendera broj kopija je [*ubaci broj kopija]*. |
| Zadnji rok za podnošenje tendera prve faze | 18.1 | Zadnji rok za podnošenje je [*ubaci datum i vreme za podnošenje*] |
| Otvaranje tendera prve faze | 20.1 | Otvaranje tendera je [*ubaci datum i vreme i mesto otvaranja*] |
| Pečaćenje i Označavanje Tendera Druge Faze | 26.1 | Pored originala Tendera broj kopija je [*ubaci broj kopija]*. |
| Žalbe | 35.3 | [*ubaci adresu UA]* |

# Aneks 1. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

1. Tehničke specifikacije opisuju, na nediskriminatorski način, obavezne karakteristike predmeta ugovora kakve su: kvalitet, garancija kvaliteta, izvršavanje, terminologija, uslove dizajna, simbole, dimenzije, testiranje I načine testiranja, sigurnost, pakovanje, markiranje, obeležavanje.

Tehničke specifikacije uspostavljaju se na način koji je konzistentan sa ciljem nabavke I usmeren je ka obezbeđivanju najvećeg mogućeg pristupa svim potencijalnim zainteresovanim ekonomskim operaterima.

Ugovornom autoritetu je posebno zabranjeno da uspostavlja tehničke specifikacije koje favorizuju ili nefavorizuju jednog ili više ekonomskih operatera.

[2. Ako su dozvoljene varijante UA će navesti minimum specifikacije koje treba da se poštuju od varijante I bilo kojeg specifičnog zahteva za prezentaciju varijante.]

[3. Ako predmet ugovora je podeljen na delove, navedite svaki deo u posebnim tabelama]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Artikl Br | Opis | | Količina |
| 1 |  | |  |
| 2 |  | |  |
| 3 |  | |  |
| 4 |  | |  |
| 5 |  | |  |
| 6 |  | |  |
|  | [dodati ili obristai koliko je potrebno linija za artikle u delu] | |  |
| [Indikacija o različitom datumu početka/isporuke, *ako je primenljivo*:] | | | |
| [Početak*]* | | <ubaci datum> |  |
| [Isporuka*]* | | < ubaci datum > |  |
|  | | | |

[Detaljne tehničke informacije mogu biti napisane na jeziku koji su uobičajeno međunarodnu koristi za takve tehnike]

# ANEKS 2. GARANCIJA TENDERA

Za: [**ime ugovornog autoriteta**]

(u daljem tekstu: “ugovorni autoritet”)

**U ime: [ime i adresa ekonomskog operatera]**

(u daljem tekstu “ponudjač”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj nabavke:**

**Garancija na Prvi Poziv**

GDE Ponuđač je preduzeo polaganje garanciju tendera koja se odnosi na tenderski dosije, sa brojem nabavke poslat od ugovornog autoriteta;

I GDE ponuđač želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE smo se mi složili da damo ponuđaču takvu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ponuđača, do ukupno [iznos garancije brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vaš prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ponuđač nije uplatio zbog:

1. Toga što je ugovorni autoritet odlučio da je ponudjač, na osnovu objektivnih dokaza dostavio ugovornom autoritetu materijalno lažne ili pogrešne informacije;
2. Toga što je ponuđač povukao svoju ponudu nakon roka za podnošenje tendera ali pre isteka perioda validnosti tendera navedenog u tenderskom dosijeu;
3. Toga što je ponuđaču dodeljen dotični ugovor na osnovu njegovog tendera I ponuđač je odbio ili nije uspeo:

* da pošalje sve tražene garancije izvršavanja navedene u tenderskom dosijeu;
* da se usaglasi sa svim drugim uslovima koji prethode potpisivanju ugovora kako je navedeno u tenderskom dosijeu; ili
* da zaključi ugovor koji poštuje uslove I rokove navedene u tenderskom dosijeu.

Isplata sume u okviru limita <iznos garancije> kao je ispred rečeno, bez potrebe da se dokazujete ili pokazujete osnove ili razloge za svoj zahtev ili naveden iznos.

Ova garancija važi do: <*datum i vreme*>

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# ANEKS 3. ZAHTEV ZA DODATNE INFORMACIJE

Za: <ime I adresa ugovornog autoriteta>

GDE JE [ime ekonomskog operatera] (u daljem tekstu “ekonomski operater”), primio tenderski dosije po gore pomenutoj nabavci br., verujući da su potrebne sledeće dodatne informacije I to:

|  |
| --- |
| *Identifikacija potrebnih dodatnih ili jasnijih informacija uključujući I reference na deo (delove) tenderskog dosijea:* |

STOGA, ja, dole potpisani, koji predstavljam ekonomskog operatera, ovim tražim prijem identifkovanih informacija.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** | |
| **Naziv EO:** |  |
| **Puna adresa:** |  |
| **Puna adresa:** | |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# ANEKS 4. KRITERIJUMI ZA DODELU UGOVORA[[2]](#footnote-2)

Sledeći elementi za utvrđivanje kriterijuma su neiscrpna i neobavezna. Oni će biti izabrani u skladu sa potrebama ugovornog autoriteta i predmeta ugovora.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kategorije** | | **Opis kriterijuma** | **težina** [[3]](#footnote-3) | | **Način procene** |
| **1** | **Cena** | Rezultat <100x %> za tender sa najnižom cenom. Rezultat tendera se računa proporcionalno. |  | **%** | [[4]](#footnote-4) |
| **2** | **[ rad, održavanje, drugi troškovi trajanja ]** | [Rezultat <100x %> za tender sa najboljim radnim troškovima. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u troškovima] |  | **%** | [[5]](#footnote-5) |
| **3** | **[ Funkcionalne, tehničke, sredinske, estetske ili slične karakteristike ]** | [navesti]*[[6]](#footnote-6)* [razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristika(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno |  | **%** | [[7]](#footnote-7) |
| **4** | **[ usluge nakon prodaje, tehnička pomoć ]** | [navesti]*[[8]](#footnote-8)* [[razmatrati jednu (ili više) objektivnih merljivih karakteristikac(s) I dati rezultat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikom(ama). Rezultat tendera se računa proporcionalno (ocenama)] |  | **%** | [[9]](#footnote-9) |
| **5** | **[Karakteristike kvaliteta]** | [navesti][[10]](#footnote-10) [razmotri jednu (ili više) objektivne merljive karakteristike i dati rezutat <100x %> za tender sa najboljim karakteristikama. Rezultat tendera se računa proporcionalno (u ocenama)] |  | **%** | [[11]](#footnote-11) |
|  |  |  | **100 %** | |  |

**Izaberite jednu vrstu NACRTA ugovora (*nabavke/usluge/radovi*) i**

**obrišite druge dve**

***DEO B: NACRT UGOVORA[[12]](#footnote-12)O NABAVCI***

**DEO I UGOVORA: NACRT UGOVORA**

[*Ime Ugovornog Autoriteta],* (u daljem tekstu: "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane;

i

[*Ime Snabdevača],* (u daljem tekstu: “Snabdevač”), sa druge strane, sporazumeli su se da sklope javni ugovor o sledećim nabavkama:

[*Ubaci naziv*] sa Identifikacionim brojem: [*ubaci broj nabavke*]

**Član 1 Predmet**

1.1 Predmet ugovora biće [*proizvodnja], [isporuka], [instaliranje], [puštanje u pogon], [održavanje], [uslovi nakon prodaje]* od strane Snabdevača za sledeća snabdevanja:

[*opšti opis snabdevanja, uključujući količine],* u <*ubaci broj*> delovi

*[deo br 1, opšti opis sa indikacijom količine]*

*[deo br 2, opšti opis sa indikacijom količine], [deo br …]*

**Član 2 Uslovi isporuke**

2.1 Vremenski rok za isporuku biće [*ubaci broj*] dana od vremena izdavanja narudžbine o kupovini od strane Ugovornog Autoriteta.

2.2 Vreme isporuke snabdevanja biće [*ubaci mesto isporuke*].

2.3 Primenjiv Incoterm[[13]](#footnote-13) biće [*ubaci Inkoterm*].

**Član 3 Poreklo**

3.1 Uverenje o poreklu za snabdevanja treba da se obezbedi od strane Snabdevača najkasnije kada zahteva privremena prihvatanja snabdevanja. Nepoštovanje ovog uslova može dovesti do raskida ugovora.

3.2 Poreklo robe utvrđuje se u skladu sa Carinskim Zakonom Evropske Unije ili međunarodnim sporazumima koje je potpisala dotična zemlja.

**Član 4 Cena**

4.1 Ukupna cena snabdevanja biće: [*ubaci cenu snabdevanja u šiframa]* €; [*ubaci cenu snabdevanja u rečima]* Evra.

4.2 Cena na koju se upućuje u članu 4.1 će biti jedina naknada koju Ugovorni Autoritet duguje Snabdevaču na osnovu ovog ugovora.

4.3 Cena će biti čvrsta i neće biti predmet revizije.

*[Ako neki artikli nisu predmet revizije]*

[Cene artikla koje su predmet korekcije cene su predmet sledećih podešavanja: [*ubaci indeks ili drugi izvor za regulisanje cena*]

4.4 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim/Posebnim Uslovima Ugovora.

**Član 5 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

5.1 Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:

1. Sporazumni ugovor;
2. Posebni Uslovi Ugovora;
3. Opšti Uslovi Ugovora;
4. Tender Snabdevača uključujući i Tehničke Specifikacije;
5. Finansijska ponuda;
6. *[ubaci drugu odredbu tenderskog dosijea*]

5.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 6 Komunikacije**

6.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I snabdevača sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično.

6.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

6.3 Gde god ugovor predviđa davanje ili izdavanje bilo kojeg obaveštenja, saglasnosti, odobrenja, uverenja ili odluke, osim ako nije drugačije naznačeno takvo obaveštenje, saglasnost, odobrenje, potvrda ili odluka mora biti u pisanoj formi i reči "obaveštava", "overiti", "odobriti" ili "odlučiti" treba se shodno tumačiti. Svaka takva saglasnost, odobrenje, uverenje ili odluka neće se nerazumno uskratiti ili odložiti.

6.4 Ovaj ugovor je pripremljen na jeziku [[engleskom][albanskom][srpskom][[14]](#footnote-14)] u tri originala, dva za ugovorni autoritet I jedan za Snabdevača.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime** |  | |
| **Radno mesto** | Sluzbenik Javne Nabavke | |
| **Potpis** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slucaju Ugovora velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | *[Ministra ili drugog relevantnog javnog autoriteta]* | ***Radno mesto*** | *Glavni administrativni službenik* |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Snabdevača** | |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **Potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI

#### Član 1 Definicije

1.1 “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Snabdevača, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.

1.2 “**Proizvodi”** se podrazumevaju kao materijalna dobra koja imaju ekonomsku vrednost, obuhvatajući ali ne ograničujući se na robu, artikle, prvu robu, objekte u tečnoj, tvrdoj ili gasnoj formi.

1.3 “**Ugovorni Autoritet**” znači organizacija koja nabavlja robe, kao što je navedeno u Listu Podataka Tendera.

1.4 **"Snabdevač**" znači fizičko ili pravno lice koje je stranka ovog ugovora i prema odredbama ovog ugovora snabdeva robu koja je objekat ovog ugovora.

1.5 ***“*Stranka (e)”** znači oni koji potpisuju ugovor.

1.6 ***“*Inkotermi*”*** su medjunarodni trgovinski termini koji sastoje pravila interpretisanja trgovinskih termina koji odredjuju način, kosto i rizike vezane sa transferom proizvoda od snabdevača do ugovornog autoriteta.

1.7***“*Snabdevanje*”*** znači predaja proizvoda sa kvalitetom, kvantitetom i vrstom specifikovanom u ugovoru, kao i paketovana na način odredjen u ugovoru.

1.8 ***“*Cena ugovora”** znači koja se plaća Snabdevaču kao što je navedeno u Obrazcu Ugovora, predmet takve dopune i korekcije ili odbitke, što može biti u skladu sa Ugovorom.

1.9 **“Usluge nakon prodaje”** znači pomoćne usluge, kao: instalisanje, održavanje, popravka snabdevanja, osiguranje rezervnih delova koje proizvodi ili distribuira ugovarač i/ili slične obaveze u vezi sa snabdevanjem proizvoda.

1.10 **“OUU”** znači Opšti Uslovi Ugovora.

1.11 **“PUU”** znači Posebni Uslovi Ugovora.

**Član 2 Jezik i važeći zakon**

2.1 Posebni uslovi navode zakon koji reguliše sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku naveden u PUU.

**Član 3 Obaveze**

3.1 Obaveza važi samo ako postoji pisani sporazum kojim Snabdevač prenosi svoj ugovor ili njegov deo na treću stranu.

3.2 Snabdevač ne može bez prethodne pisane saglasnosti ugvoornog autoriteta da dodeli ugovor ili neki njegov deo ili ima bilo kakvu korist ili interes sa tim u vezi, osim u sldećim slučajevima:

a) optužba na račun bankara Snabdevača neisplate neke novčane sume ili one koja može biti neisplaćena po ugovoru ili

b) obaveza osiguravalaca Snabdevača I njegovih prava da dobije olakšice na ime neke druge osobe odgovorne u slučaju kada osiguravalac namiruje gubitak ili odgovornost Snabdevača.

3.3 Za svrhu člana 3.2 odobrenje obaveze od strane ugvornog autoriteta ne oslobađa Snabdevača njene obaveze za deo ugovora koji je već izvršen ili za deo koji nije dodeljen.

3.4 Cesionar mora da ispunjava kriterijume o podobnosti koji važe za dodelu ugovora osim u slučajevima kada se obaveze vrše banci ili kompaniji osiguranja ili drugoj finansijskoj instituciji.

**Član 4 Podizvođenje**

4.1 Kooperantski ugovor važi samo ako postoji pisani ugovor kojim Snabdevač poverava izvršavanje jednog dela svog ugovora trećoj strani.

4.2 Elementi ugovora će se podugovarati i identitet podugovarača će se preneti ugovornom autoritetu prilikom predaje ponude. U slučaju promene podugovarača tokom realizacije ugovora, snabdevač mora da pismeno obavesti ugovornog autoriteta. Ugovorni autoritet će obavestiti snabdevača o svojoj odluci u roku od 30 radnih dana od dana prijema obaveštenja, navodeći svoje razloge ukoliko se ne izda ovlašćenje. Dobavljač neće podugovarati bez pismenog ovlašćenja od strane ugovornog autoriteta. Svi predloženi podugovarači moraju da ispunjavaju uslove podobnosti.

4.3 Ugovorni autoritet ne priznaje nikakvu ugovornu vezu između sebe i podugovarača, međutim može da obezbedi, gde se to smatra neophodnim, direktne isplate za podugovarače.

4.4 Snabdevač je odgovoran za dela, greške I nemarnost svojih kooperanata I njihovih agenata ili zaposlenih kao za svoje, svojih agenata ili zaposlenih dela, greške ili nemarnost. Odobrenje od ugovornog autoriteta o radovima kooperanata u bilo kojem delu ugovora ili kooperanta ne oslobađa Snabdevačanjegovih obaveza po ugovoru.

4.5 Ako Snabdevač preuzme sve nastavljene obaveze koje produžavaju period duži od perioda garancije po ugovoru prema Snabdevaču u pogledu usluga koje pruža kooperant , Snabdevač mora da u svako vreme nakon isteka perioda garancije odmah prenese a na zahtev I o trošku ugovornog autoriteta, korist tih obaveza za neisteklo vreme trajanja.

#### Član 5 Dostavljanje dokumenata

5.1 Ako je potrebno, u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, ugovorni autoritet dostavlja Sanbdevaču, oslobođeno plaćanja takse, kopiju nacrta izrađenih za izvršavanje ugovora i kopiju specifikacija i drugih ugovornih dokumenata. Snabdevač može da kupi dodatne kopije tih nacrta, specifikacija i drugih dokumenata ako su dostupne. Po izdavanju potvrde o garanciji ili konačnom prihvatanju, Snabdevač vraća ugovornom autoritetu sve nacrte, specifikacije i druga dokumenta.

5.2 Osim ako je neophodno za svrhu ugovora, nacrti, specifikacije I druga dokumenta koja daje ugovorni autoritet ne koriste se u komunikaciji Snabdevača sa trećom stranom bez prethodne saglasnosti ugovornog autoriteta.

5.3 Ugovorni autoritet ima ovlašćenje da izda Snabdevaču administrativan nalog, pridružujući ta dodatna dokumenta I instrukcije jer su neophodni za adekvatno izvršenje ugovora I rešavanje svih njegovih nedostataka.

#### Član 6 Pomoć sa lokalnim propisima

6.1 Snabdevač može da traži pomoć ugovornog autoriteta u dobijanju kopija zakona, uredbi I informacija o lokalnim običajima, nalozima ili podzakonskim aktima zemlje u koji roba treba da se isporuči a što može uticati na Snabdevaču u izvršavanju njenih obaveza po ugovoru. Ugovorni autoritet može da pruži traženu pomoć Snabdevaču o njenom trošku.

6.2 Ako je potrebno, Snabdevač propisno obaveštava ugovorni autoritet o detaljima nabavke, tako da ugovorni autoritet može da dobije potrebne dozvole ili licencu za uvoz.

6.3 Ako je potrebno, ugovorni autoritet će u skladu sa posebnim uslovima, preduzeti da dobije potrebne dozvole ili licence za uvoz u prihvatljivom periodu, uzimajući u obzir datume izvršavanja ugovora.

#### Član 7 Opšte obaveze Snabdevača

7.1 Snabdevač izvršava ugovor uz dužnu brigu I pažljivost uključujući, gde je navedeno, idejni projekat, isporuku, testiranje I pružanje usluga I izvršavanje svih drugih poslova uključujući I rešavanje svih anomalija pri uslugama.

7.2 Snabdevač poštuje adminitrativan nalog koji je dao ugovorni autoritet. Kada Snabdevač smatra da traženje admnistrativnog naloga ide izvan polja ugovora, ona pod pretnjom kršenja ugovora obaveštava ugovornog autoriteta o tome, dajući razloge, u roku od 30 dana od prijema naloga. Izvršenje administrativnog naloga se ne suspenduje zbog obaveštenja.

7.3 Snabdevač poštuje i pridržava se sve zakone I uredbe na snazi u državi ugovornog autoriteta I osigurava da njeno osoblje, zavisnici, I lokalni zaposleni takođe poštuju i pridržavaju se svih tih zakona I uredbi.

7.4 Snabdevač sva dokumenta I informacije koje dobije u vezi sa ugovorom tretira kao privatne I poverljive. On ih ne sme čuvati kao što može biti potrebno za svrhu izvršenja ugvoora, objaviti ili otkriti neke detalje ugovora bez prethodne pismene saglasnosti ugovornog autoriteta.

7.5 Ako je Snabdevač grupa, sastav grupe se neće menjati bez predhodne pismene saglasnosti Ugovornog Autoriteta.

**Član 8** **Poreklo**

8.1 Snabdevač pokazuje zvaničnu potvrdu o poreklu o privremenom prihvatanju. Neuspeh da se usaglasi sa ovom obavezom vodi, nakon formalnog obaveštenja, do prekida ugovora.

#### Član 9 Garancija izvršavanja

9.1 Snabdevač će, ne kasnije od dana potpisivanja ugovora, dati ugovornom autoritetu garanciju za potpuno I adekvatno izvršavanje ugovora. Iznos garancije treba da je naveden u posebnim uslovima ugovora. Garancija izvršenja će se prekinuti od uplate Ugovornog Autoriteta za svaki gubitak koji je rezultat potpunog i dovoljnog neizvršenja ugovornih obaveza od strane snabdevača.

9.2 Garancija izvršavanja je u formatu datom u delu IV ugovora.

9.3 Osim za deo kako može biti navedeno u posebnim uslovima u vezi sa uslugama posle prodaje, garancija izvršavanja se daje u roku od 30 dana od izdavanja potvrde o privremenom prihvatanju.

**Član 10 Osiguranje**

10.1Robe isporučene na osnovu ugovora će biti u potpunosti osigurana insured in a freely convertible currency against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery in the manner specified in the SCC.

10.2 Osim obaveze osiguranja Snabdevača po članu 10.1, Snabdevač nosi samostalnu odgovornost za uveravanje ugovornog autoriteta na sve zahteve od strane trećih lica za oštećenje imovine ili ličnih oštećenja koja proistiu iz izvršenja ugovora a od strane Snabdevača, njenih kooperanata/podizvođača I njihovih zaposlenih.

#### Član 11 Program izvršavanja

11.1 Ako posebni uslovi to zahtevaju, Snabdevač podnosi program izvršavanja ugovora zbog odobrenja ugovornog autoriteta. Program sadrži najmanje sledeće :

i) nalog u kojem Snabdevač predlaže da izvrši ugovor uključujući idejni projekat, proizvodnju, isporuku do mesta prijema, instaliranje, testiranje I puštanje u pogon; i

ii) sve dodatne detalje I informacije koje ugovorni autoritet može s razlogom da traži.

11.2Posebni uslovi navode vremenski rok u čijem se okviru, ugovorni autoritet, mora podneti program izvršavanja radi odobravanja i vremenski rok za odobrenje Ugovornog Autoriteta. Odobrenje programa izvršavanja od strane ugovornog autoriteta ne oslobađa Snabdevača njenih obaveza po ugovoru.

11.3 Ako ugovorni autoritet ne obavesti svoju odluku o odobrenju iz člana 11.2 u rokovima iz ugovora što je program rada smatra se da se odobri na isteku rokova. Ako nije naveden rok, oni će se smatrati da se odobre 30 dana nakon prijema.

11.4Neće biti sprovedena nijedna materijalne promene u programu bez odobrenja ugovornog autoriteta. Ako, međutim, napredak izvršenje ugovora nije u skladu sa programom, ugovorni autoritet može da naredi Snabdevača da revidira program i podnese revidirani program na usvajanje.

11.5 Pre nego privremenog prihvatanje snabdevanja, Snabdevač će dati uputstva za rukovanje i održavanje, zajedno sa crtežima, koji će biti na takav detalj koji će omogućiti ugovornog autoriteta da upravlja, održava, popravi i podešava svih delova snabdevanja. Osim ako je drugačije navedeno u PUU, priručnici i crteži će biti na jeziku ugovora i u takvim oblicima i brojevima kao što je navedeno u ugovoru. Potrošni materijal ne smatra se završen u cilju privremenih prihvatanja sve dok se priručnici i crteži daju ugovornom autoritetu.

**Član 12 Uređivanje takse i carine**

12.1 Predmet bilo koje druge odredbe u PUU, Snabdevač će biti u potpunosti odgovoran za plaćanje svih poreza, takse, naknade za licencu, carine i druge dažbine koje su nastale ili su nametnute do isporuke ugovorene robe do mesta isporuke, kao što je navedeno od strane ugovornog autoriteta.

#### Član 13 Patenti i licence

13.1 Osim ako u posebnim uslovima nije drugačije predviđeno, Snabdevač obeštećuje ugovorni autoritet na sve odštetne zahteva koji su posledica korišćenja kako je navedeno u ugovoru, patenata, licence, nacrta, modela ili fabričke ili trgovinske marke, osim ako posledice kršenja jesu rezultat usklađenosti sa idejnim projektom ili specifikacijama koje je dao ugovorni autoritet.

**Član 14 Period izvršavnja zadataka**

14.1 Period izvršavanja zadataka počinje na dan koji fiksno dat po članu 2 i navodi se u ugovoru, bez prejudiciranja produžetka perioda koji se može dati po članu 15.

14.2Osim ako strane se drugačije ne dogovore, izvršenje ugovora će početi najkasnije u roku od 90 dana od dana obaveštenja o dodeli ugovora. Posle tog datuma Snabdevač ima pravo da ne izvrši ugovor i da dobije njegov prestanak ili kompenzacija za štetu koju je pretrpela. Snabdevač će izgubiti to pravo ako ga vrši u roku od 30 dana od dana isteka roka od 90 dana.

14.3 Ako odredbe koje su date za odvojene periode izvršavanja za različite grupe, ti periodi se ne povećavaju u slučajevima kada je Snabdevaču dodeljen više od jedne grupe.

**Član 15 Produženje perioda izvršenja**

15.1 Snabdevač može da traži produženje perioda izvršavnja ako je izvršavanje njegovog ugovora odloženo ili se očekuje da bude odloženo iz nekih od sledećih razloga:

a) dodatna isporuka robe koju je naložio ugovorni autoritet;

b) izuzteni vremenski uslovi u zemlji ugovornog autoriteta koji mogu da utiču na instalaciju ili podizanje robe;

c) fizičko obstruiranje ili uslovi koji mogu da utiču na isporuku robe , koji se ne mogu predvideti od nadležnog snabdevača;

d) administrativni nalozi koji utiču na datum završetka drugačiji od onog koji proističe iz greške Snabdevača;

e) nemogućnost ugovornog autoriteta da ispuni svoje obaveze po ugovoru;

f) svaka suspenzija isporuke i/ili instaliranja robe koje ne nastaje greškom Snabdevača;

g) viša sila;

h) svi drugi razlozi na koje se upućuje u opštim uslovima koji ne nastaju greškom Snabdevača.

15.2 U roku od 15 dana od shvatanja da se odlaganje može dogoditi, Snabdevač obaveštava ugovornog autoriteta o svojoj nameri da napravi zahtev za produženje perioda izvršavanja za koji smatra da ima pravo, osim ako drugačije nije dogovoreno između Snabdevača I ugovornog autoriteta, I u roku od 30 dana dostavi ugovorni autoritet sveobuhvatne detalje kako bi se zahtev ispitao.

15.3 U roku od 30 dana ugovorni autoritet, pisanim obaveštenjem Snabdevaču nakon konsultacija sa ugovornim autoritetom I po potrebi, daje Snabdevaču taj produžetak perioda izvršavanja koji može biti opravdan, ili za budući ili za perod unazad ili informiše Snabdevača da nema pravo na produženje

#### Član 16 Kašnjenja u izvršavanju

16.1 Ako Snabdevač po svojoj obavezi ne isporuči ili ne izvrši neku ili sve usluge u vremenskom roku navedenom u ugovoru, ugovorni autoritet bez formalnog obaveštenja I bez prejudiciranja njegovih drugih pravnih lekova po ugovoru, ima pravo da , za svaki dan koji prođe između isteka ugovornog perioda I aktuelnog dana završetka, likvidira štetu jednaku sa 0,25% na dan od vrednosti neisporučenih usluga do maksimum 10% od ukupne vrednosti ugovora.

16.2 Ako neisporuka nekih usluga sprečava normalno korišćenje usluga u celini, likvidirana šteta predviđena u stavu 16.1 izračunava se na osnovu ukupne ugovorne vrednosti.

16.3 Ako ugovorni autoritet ima pravo da potražuje najmanje 10% od ugovorne vrednosti, on može, nakon davanja pisanog obaveštenja Snabdevača:

**-** konfiskuje garanciju izvršavanja;

- raskine ugovor u kojem slučaju Snabdevača nema pravo na kompenzaciju; i

- sklopi ugovor sa trećom stranom za obezbeđivanje bilansa snabdevanja. Snabdevač se ne isplaćuje za ovaj deo ugovora. Snabdevač je takođe odgovoran za dodatne troškove I oštećenja izazvana njegovom greškom.

**Član 17 Suspenzija**

17.1 Ugovorni autoritet može da, administrativnim nalogom, u svako vreme, da instrukcije Snabdevaču da suspenduje:

1. proizvodjenje snabdevanja;
2. pružanje usluga na mesto prihvatanja u vreme navedeno za isporuku u programu izvršavanja ili ako nije navedeno vreme, u vreme koje odgovara za isporučivanje; ili
3. usluge instaliranja koje su pružene na mestu prihvatanja.

17.2 Snabdevač, tokom suspenzije, štiti I obezbeđuje robe na koje se utiče u skladištu Snabdevača ili negde drugo, od svih pogoršanja, gubitka ili oštećenja u najvećoj mogućoj meri I kako je za to dao instrukcije ugovorni autoritet, čak I ako je roba dostavljena na mesto prijema u skladu sa ugovorm ali je njeno postavljanje suspendovao ugovorni autoritet.

17.3 Dodatni troškovi nastali u vezi sa tim zaštitnim merama dodaju se u cenu ugovora. Snabdevač ne plaća nikakve dodatne troškove ako je suspenzija:

a) drugačije urađena u ugovoru; ili

b) potrebna zbog normalnih klimatskih uslova na mestu prijema;

c) potrebno dužna zbog nekegreške Snabdevača; ili

d) potrebna zbog sigurnosti ili adekvatnog izvršavanja ugovora ili nekog njegovog dela dotle dok ta potreba ne proističe iz nekog dela ili greške ugovornog autoriteta.

17.4 Snabdevač nema pravo na te dodatke na ugovornu cenu osim ako ne obavesti ugovornog autoriteta, u roku od 30 dana od prijema naloga da suspenduje tok isporuke, o svojoj nameri da ih traži.

17.5 Ugovorni autoritet, nakon konsultacija sa Snabdevačom odlučuje o dodatnom plaćanju i/ili produženju perioda izvršavanja Snabdevača u pogledu njenog zahteva, koji po mišljenju ugovornog autoriteta treba da bude pošten I prihvatljiv.

17.6 Ako period suspenzije prelazi 180 dana I suspenzija nije nastala zbog greške Snabdevača, Snabdevača može, obaveštavanjem ugovornog autoriteta, tražiti da nastavi sa snabdevanjem u roku od 30 dana ili raskinuti ugovor.

17.7 Kada je procedura dodele ili izvršenje ugovorapokvarena značajnim greškama ili nepravilnostima ili prevarom, ugovorni autoritet suspenduje izvršavanje ugovora. Kada te greške, nepravilnosti ili prevara potiču od Snabdevača, ugovorni autoritet može odbiti da izvrši isplatu ili može da povrati već uplaćen novac, proporcionalno ozbiljnosti grešaka, nepravilnosti ili prevare.

17.8 Svrha suspendovanja ugovora treba da bude verifikovanje toga da li su se pretpostavljene greške, nepravilnosti ili prevara stvarno dogodile. Ako nisu potvrđene, izvršavanje ugovora počinje ponovo što je pre moguće. Značajne greške ili nepravilnosti su kršenje ugovora ili zakonskih odredaba koje su posledica dela ili greške koji izazivaju gubitak budžetu ugovornog autoriteta.

#### Član 18Kvalitet robe

18.1 Robe u svakom pogledu moraju da zadovolje teničke specifikacije navedene u ugovoru I usaglašene u svim aspektima sa nacrtima, ispitivanjima, modelima, uzorcima, patentima I drugim uslovima u ugovoru, koji ostaju na raspolaganje ugovornom autoritetu za svrhu identifikacije tokom perioda izvršavanja.

18.2 Svi preliminarni tehnički prijemi porpisani u posebnim uslovima su predmet zahteva koji Snabdevač šalje ugovornom autoritetu. Zahtev navodi materijale, artikle I uzorke podnete za prijem po ugovoru I ukazuju na broj grupa I mesto gde će se prijem dogoditi, po potrebi. Materijali, artikli I uzorci navedeni u zahtevu moraju da budu potvrđeni od ugovornog autoriteta u smislu da ispunjavaju uslove za prijem pre njihovog integrisanja u robu.

18.3 Čak Iako su materijali ili artikli koje treba integrisati u robu ili u izradu komponenti koje treba nabaviti tehnički prihvaćeni na ovaj način, mogu biti odbačeni ako dalja ispitivanja otkriju kvarove ili greške u kojem slučaju ih Snabdevač mora odmah zameniti. Snabdevač može dobiti mogućnost da popravi I poboljša izradu materijala I artikala koji su odbačeni, ali će ti materijali I artikli biti prihvaćeni da budu integrisani u robu samo ako su popravljeni I poboljšani na zadovoljstvo ugovornog autoriteta.

**Član 19 Inspekcija i testiranje**

19.1Snabdevač obezbeđuje da je roba isporučena na mesto prijema na vreme da, ugovorni autoritet nastavi sa prijemom robe. Snabdevač treba da ceni poteškoće koje mogu nastati s tim u vezi I ne sme da dozvoli osnov za bilo kakvo kašnjenje.

19.2 Ugovorni autoritet ima pravo da, s vremena na vreme, kontroliše, ispituje, meri I testira pružene usluge i svako dodatno snabdevanje i proverava progres svega što se po ugovoru priprema za isporuku kako bi ustanovio da li komponente pruženih usluga jesu traženog kvaliteta. Ovo se dešava na mestu proizvodnje ili u mestu prijema ili nekom drugom mestu koje može biti navedeno u posebnim uslovima ugovora.

19.3 Za svrhu tih testiranja I kontrola, Snabdevač će:

a) Dati ugovornom autoritetu, privremeno i bezplatno, pomoć, mustru ili deo za testiranje, vozila, opremu, alate, rad, materijale, skice i informacije proizvodnje koje se zahtevaju za inspekciju i testiranje;

b) se sa ugovornim autoritetom dogovora o mestu I vremenu za testiranje;

c) daje ugovornom autoritetu pristup u svako razumno vreme , mestu gde se testiranje vrši.

19.4 Ako ugovorni autoritet nije prisutan dana koji je dogovoren za testiranje, Snabdevač može, osim ako nema drugačije instrukcije od ugovornog autoriteta, nastavi sa testiranjem koji se smatra izvršenim kao u prisustvu ugovornog autoriteta. Snabdevač odmah šalje propisno overene kopije rezultat testiranja ugovornog autoriteta koji, ako nije prisustvovao testiranju, biti obavezan rezultatima testiranja.

19.5 Kada su komponente i materijali prošli ispred pomenuto testiranje, ugovorni autoritet obaveštava Snabdevača ili dodaje potvrdu Snabdevača o rezultatima.

19.6 Ako se ugovorni autoritet I Snabdevač ne slažu po pitanju rezultata testiranja, svako od njih daje svoje mišljenje u roku od 15 dana od tog neslaganja. Ugovorni autoritet ili Snabdevač mogu da traže ponavljanje testiranja pod istim uslovima I rokovima, ili ako jedna strana tako traži, od strane eksperta odabranog uz obostranu saglasnost. Svi izveštaji testova podnose se ugovornom autoritetu koji, bez odlaganja, prenosi rezultate testova ugovornoj strani. Rezultati ponovnog testiranja su zaključni. Troškove ponovnog testiranja snose strana čije se mišljenje dokaže kao pogrešno na ponovnom testiranju.

19.7 U vršenju njihovih obaveza, ugovorni autoritet I svako lice koje on ovlasti ne otkrivaju neovlašćenim licima informacije koje se tiču proizvođačevog načina izrade I rada dobijenih tokom kontrole I testiranja.

**Član 20 Opšti principi plaćanja**

20.1 Isplata se vrši u evrima. Posebni uslovi daju administartivne ili tehničke uslove koji regulišu plaćanje predfinansiranja, privremenog i/ili konačnog plaćanja urađenog po opštim uslovima ugovora.

20.2 Obavezno plaćanje zbog računa izdatog od strane Snabdevača biće na bankovni račun naveden u Odeljku V, **Finansijska Identifikacija**, ugovora koji popunjava Snabdevač. Isti obrazac dodat zahtevu za naplatu, mora se koristiti pri izveštavanju izmene na bankovnom računu.

20.3 Obavezni iznosi uplaćuju se najkasnije od 30 kalendarskih dana od dana kada je registrovan dozvoljen zahtev za naplatu a od strane nadležnog departmana navedenog u posebnim uslovima. Datum isplate je datum kada je zadužen račun institucije. Zahtev za naplatu nije dozvoljen ako ne ispunjava jedan ili više esencijalnih uslova

20.4 Period od 30 dana može se suspendovati obaveštavanjem Snabdevača da se zahtev za naplatu ne može ispuniti jer suma nije ispravna, jer nisu dostavljena značajna dokumenta ili zato što postoji dokaz da isplata može vbiti nezakonita. U zadnjem slučaju, može se izvršiti provera na licu mesta sa ciljem dalje provere. Snabdevač dostavlja pojašnjenja, modifikacije ili dodatne informacije u roku od 15 dana od dana kada se to od nje traži. Period isplate računa se od dana kada je registrovan adekvatno popunjen zahtev za isplatu.

20.5 Onda kada je rok dat u članu 20.3 istekao, Snabdevač može u roku od dva meseca od kašnjenja sa isplatom, da traži kamatu na zakasnelu uplatu po eskotnoj stopi koja se primenjuje od nadležne institucije na Kosovu, prvog dana u mesecu u kojem je rok istekao, plus sedam posto. Kamata na zakasnelu uplatu važi sa vreme koje je prošlo od dana roka za uplatu (isključivo) I dana kada je ugvoorni autoritet zadužio račun (zaključno).

20.6 Neizvršenje uplate više od 90 dana od dana isteka roka datog u članu 20.3 daje pravo Snabdevaču da ne izvrši ili da raskine ugovor, uz 30 dana prethodnog obaveštavanja ugovornog autoriteta.

#### Član 21 Isporuka

21.1 Snabdevač isporučuje robu po uslovima iz ugovora. Roba je na rizik ugvoorne strane sve do njenog privremenog prihvatanja.

21.2 Snabdevač daje takvo pakovanje robe kako se traži da bi se sprečilo oštećenje ili pogoršanje u tranzitu do njene destinacije kako I stoji u ugovoru. Pakovanje treba da bude dovoljno da zadrži, bez ograničenja, grubo rukovanje, izlaganje visokim temperaturama, soli i kiši tokom tranzita I otvorenog skladištenja. Veličina paketa i težina se uzimaju u obzir, kada je potrebno, daljina konačne destinacije robe I moguće odsustvo teškog rukovanja u svim fazama tranzita.

21.3 Pakovanje, markiranje I dokumentacija unutar I van paketa usklađena je sa zahtevima koji se propisuju u posebnim uslovima, kao predmet svih varijanti koje naknadno naloži ugovorni autoritet.

21.4 Nikakva roba se ne transportuje ili isporučuje na mesto prijema sve dok Snabdevač ne primi nalog za isporuku od ugovornog autoriteta. Snabdevač je odgovoran da isporuku na mesto prijema sve robe I opreme za robu koja se traži za svrhu ugovora.

21.5Isporuka će se smatrati sa je izvršena kada je pismeni dokaz dostupan za obe strane da isporuka robe je napravljena u skladu sa uslovima ugovora.

**Član 22 Verifikacija operacija**

22.1Roba se ne prihvata sve dok se ne izvrše propisana verifikacija I testovi o trošku Snabdevača. Inspekcija I testiranje mogu se vršiti na mestu isporuke i/ili konačne destinacije roba.

22.2 T Ugovorni autoritet u toku isporuke robe I pre preuzimanja snabdevanja ima ovlašćenje da naloži ili odluči:

a) uklanjanje bilo koje robe sa mesta prijema roku kojeg vremena, kako može biti navedeno u nalogu, svih roba koje po mišljenju ugovornog autoriteta nisu u skladu sa ugovorom;

b) njenu zamenu odgovarajućom I pogodnom robom;

c) uklanjanje I adekvatno ponovno instaliranje osim svih prethodnih testiranja ili privremenog plaćanja, svih instalacija u pogledu materijala, izrade ili dizajna za koji je odgovoran Snabdevač a koje po mišljenju ugovornog autoriteta nisu u skladu sa ugovorom;

d) da neki uradjen posao ili dodatna roba nabavljena od Snabdevača nije u skladu sa ugovorom ili da te robe ili neki njihov deo ne ispunjavaju uslove ugovora.

22.3 Snabdevač najbrže i o svom trošku uklanja kvarove tako navedene. Ako Snabdevač ne ispoštuje taj nalog, ugovorni autoritet ima pravo da zaposli drugo lice da izvrši naloge I svi naknadni troškovi umanjuju se ugovornom autoritetu za propisan novac ili za onaj koji je propisan Snabdevaču.

22.4 Robe koje nisu kvaliteta kakav je tražen, se odbijaju. Posebna oznaka se stavlja na odbijenu robu. Ovo se ne radi da bi se one izmenile ili da utiče na njihovu komercijalnu vrednost. Snabdevač uklanja odbijenua robu sa mesta prijema, ako to zahteva ugovorni autoritet, u periodu koji navede ugovorni autoritet, a njeno uklanjanje ide na trošak i rizik Snabdevača. Svi radovi koji uključuju odbijene materijale se odbijaju.

**Član** **23 Privremeni prijem**

23.1 Ugovorni autoritet preuzima robe kada su isporučene u skladu sa ugovorom, kada su uspešno prošle testiranje ili su stavljene u rad kao što može biti slučaj, I kada je izdata potvrda o privremenom prijemu ili kada se smatra da je ista izdata.

23.2 Snabdevač može da aplicira, obaveštenjem ugovornog autoritet , za potvrdu o privremenom prijemu, kada su robe spremne za privremen prijem. Ugovorni autoritet u roku od 30 dana od prijema molbe Snabdevača ili:

-izdaje potvrdu o privremenom prijemu ugovornoj strani sa kopijom ugovornom autoritetu navodeći po potrebi svoju rezervisanost I inter alia datum kojeg po njegovom mišljenju je snabdevanje završeno u skladu sa ugovorom I kada su spremne za privremen prijem; ili

- odbija molbu dajući razloge I navodeći radnje koje se , po njegovom mišljenju traže od Snabdevača za izdavanje potvrde.

23.3 Ako izuztene okolnosti čine nemogućim nastavak prijema roba tokom perioda koji je dat za privremeno ili konačno prihvatanje, ugovorni autoritet nakon konsultacija sa Snabdevačom, kada je moguće, radi izjavu koja to potvrđuje. Potvrda o prijemu ili odbijanju radi se u roku od 30 dana od dana kada ta nemogućnost prestaje da postoji. Snabdevač ne opoziva te okolnosti kako bi izbegla obaveze predstavljanja usluga u stanju pogodnom za prijem.

23.4 Ako ugovorni autoritet ne uspe da izda potvrdu o privremenom prijemu ili odbijanju usluga u roku od 30 dana, smatraće se da je potvrda izdata zadnjeg dana tog perioda, osim kada se smatra da potvrda čini potvrdu o krajnjem prihvatanju. Ako su robe podeljene ugovorom na grupe, Snabdevač ima pravo da primeni odvojene potvrde za svaku grupu.

23.5 U slučaju delimične isporuke ugovorni autoritet zadržava pravo da da delimičan privremni prijem.

23.6 Po privremenom prijemu roba, Snabdevač rastavlja I uklanja privremene strukture I materijale koji više ne trebaju za korišćenje u vezi sa izvršavanje ugovora. Ona takođe uklanja sve otpatke I prepreke I obanvlja sve promene u uslovima mesta prijema kako se traži ugovorom.

**Član 24 Obavezne garancije**

24.1 Snabdevač garantuje da je roba nova, nekorišćena, poslednji model I integrisana u poslednja dostignuća u dizajnu I materijalima, osim ako ugvoorom nije drugačije predviđeno. Snabdevač dalje garantuje da sva roba nema grešaka u dizajnu, materijalima ili izradi, osim ako se specifikacijama ne traže dizajn I materijali ili nekim delom ili greškom koje se mogu razviti po korišćenju robe u uslovima dobijenim u zemlji ugovornog autoriteta. Ova garancija ostaje validna kako je navedeno u posebnim uslovima.

24.2 Snabdevač je odgovoran za svaki kvar na, ili stetu nekog dela roba koji se mogu pojaviti tokom perioda garancije I koji:

a) su rezultat korišćenja loših materijala, lose izrade ili dizajna Snabdevača ili

b) su rezultat dela ili greške Snabdevača tokom perioda garancije ili

c) se pojavljuju tokom kontrole koju vrši ugovorni autoritet ili neko u njegovo ime.

24.3 Snabdevač o svom trošku ispravlja kvari ili stetu što je praktičnije moguće. Period garancije za sve artikle zamenjenih ili popravljenih počinje od dana kada je zamena ili popravka izvršena a na zadovoljstvo ugovornog autoriteta. Ako ugovor predviđa delimičan prijem, period garancije se produžava samo za deo robe koja se zamenjuje ili popravlja.

24.4 Ako se pojavi kvar ili oštećenje tokom perioda garancije, ugvoorni autoritet obaveštava Snabdevača. Ako Snabdevač ne reši kvar ili oštećenje u roku predviđenom u obaveštenju, ugovorni autoritet može:

a) sam da reši kvar ili oštećenje, ili zaposli nekoga da izvrši radove Snabdevača o njegovom trošku u kojem slučaju se troškovi nastali ugvoronom autoritetu smanjuju za propisan iznos ili garanciju Snabdevača ili oba ili;

b) ne duži nijedan iznos ili nijedna garancija nije efikasna potražiti iznos od Snabdevača, ili

c)da raskine ugovor.

24.5 Obaveze održavanja propisana je u posebnim uslovima I tehničkim specifikacijama. Ako trajanje perioda garancije nije naveden, on je 365 dana. Period garancije počinje sa danom privremenog prihvatanja.

**Član 25 Usluge nakon prodaje**

25.1 Usluga nakon prodaje ako se to ugovorom traži, pruža se po detaljima propisanim u posebnim uslovima. Snabdevač preduzima ili je preduzela vršenje, održavanje I porpavku robe I brzo osigura rezervne delove. Posebni uslovi mogu da navode neke ili sve sledeće materijale I dokumenta koj se odnose na rezervne delove izrađene ili isporučene od strane Snabdevača:

a) ti rezervni delovi koje ugovorni autoritet može da odabere da kupi od Snabdevača, razumeju se kao njegov izbor I ne oslobađaju ugovornu stranu od garancija po ugovoru

b) u slučaju prekida proizvodnje rezervnih delova, obaveštenje unapred ugovornom autoritetu da dozvoli nabavku traženih delova I sledeći taj prekid, pružanje ugovornom autoritetu bez troškova, planova, nacrta I specifikacija za rezervne delove ako I kada on to traži.

**Član 26 Konačan prijem**

26.1 Po isteku perioda garancije ili kada postoji više od jednog takvog perioda, po isteku poslednjeg perioda I kada su sanirana sva oštećenja ili kvarovi, ugovorni autoritet izdaje Snabdevaču potvrdu o krajnjem prihvatanju, sa kopijom za ugovorni autoritet, navodeći datum kojeg ugovorna strana završava svoje obaveze po ugovoru na zadovoljstvo ugovornig autoriteta. Potvrdu o konačnom prihvatanju izdaje ugovorni autoritet u roku od 30 dana od isteka perioda garancije ili čim su popravke naložene po članu 24, završene na zadovoljstvo ugovornog autoriteta.

26.2 Ugovor se ne smatra izvršenim u potpunosti sve dok potvrda o konačnom prijemu nije potpisana ili se smatra potpisanom od strane ugovornog autoriteta.

26.3 Osim izdavanja potvrde o konačnom prijemu, Snabdevač I ugovorni autoritet ostaju odgovorni za ispunjenje svih obaveza nastalih po ugovoru pre izdavanja potvrde o krajnjem prihvatanju koje ostaje neizvršeno u vreme izdavanja potvrde o konačnom prihvatanju. Priroda I trajanje tih obaveza određuju se referencama na odredbe ugovora.

**Član 27 Kršenje ugovora**

27.1 Strana krši ugovor ako ne uspe da ispuni bilo koju od svojih obaveza po ugovoru.

27.2 Kada dođe do kršenja ugovora, oštećena strana ima pravo na sledeće pravne lekove:

a) obeštećenje; i/ili

b) raskid ugovora.

27.3 Osim ispred pomenutih mera, obeštećenja se mogu dodeliti. Ona mogu biti ili:

a) opšta šteta ili

b) likvidirana šteta.

27.4 Saniranje štete, nadoknade ili troškovi koji nastaju kao posledica primene mera pomenutih u ovom članu su ishod umanjenja od suma Snabdevača, iz depozita ili isplata pod garancijom.

**Član 28 Raskid ugovora od strane ugovornog autoriteta**

28.1 Ugovorni autoritet može da nakon sedmodnevnog obaveštenja raskine ugovor u jednom od sledećih slučajeva:

a) Snabdevač značajno ne izvrši obaveze po ugovoru;

b) Snabdevač nije ispoštovao, u prihvatljivom vremenu, obaveštenje ugovornog autoriteta u kojem se traži da popravi sve greške ili propuste u izvršavanju obaveza po ugovoru koje ozbiljno utiču na adekvatno I pravovremeno izvršavanje radova;

c) Snabdevač odbija ili je nemaran u izvršavanju administrativnog naloga koji je dao ugovorni autoriteta;

d) Snabdevač dodeljuje ugovor ili zaključuje kooperantski ugovor bez ovlašćenja ugovornog autoriteta;

e) Snabdevač je bankrotirao ili je pod stečajem, ima poslove pred sudom, sklopila aranžmane sa kreditorima, suspendovala poslovne aktivnosti, jeste predmet postupaka koji se tiču ovih stvari ili je u sličnoj situaciji koja proističe iz procedura u domaćem zakonodavstvu ili uredbama;

f) Snabdevač je osuđen za prekršaj koji se tiče profesionalnog rada, presudom koja ima snagu res judicata;

g) Snabdevač je kriv za loš profesionalan rad dokazan svim sredstvima koje ugovorni autoritet može da opravda;

h) Snabdevač je predmet presude koja ima snagu res judicata za prevaru, korupciju, umešanost u kriminlane organizacije ili druge nezakonite radnje na štetu finansijskim interesima zajednice;

i) Snabdevač, sledeći drugu proceduru nabavke ili dajući proceduru dodele koju finansira budžet zajednice proglašena je za ozbiljno kršenje ugvoora zbog neispunjenja svojih ugovornih obaveza;

j) sve organizacione modifikacije koje se dese uključujući promenu pravne ličnosti, prirodu ili kontrolu Snabdevača, osim ako modifikacija nije zabeležena u dodatku ugovora;

k) se dese sve druge zakonske nemogucnosti koje zadržavaju izvršavanje ugovora;

l) Snabdevač ne pruži traženu garanciju ili osiguranje ili ako lice koje je dalo raniju garanciju ili osiguranje po sadašnjem ugovoru ne može da ispoštuje svoje obaveze.

28.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja ugovornog autoriteta I Snabdevača po ugovoru. Ugovorni autoritet može da, stoga, zaključi bilo koji drugi ugovor sa trećim licem u ime Snabdevača. Odgovornost ugovorne strane za kašnjenje u završavanju odmah prestaje po raskidu bez prejudiciranja svih odgvornosti koje su se mogle dogoditi.

28.3 Ugovorni autoritet po izdavanju obaveštenja o raskidu ugovora, daje instrukcije Snabdevaču da preduzme trentne korake I dovede izvršenje snabdevanja blizu na brz I naložen način I da troškove smanji na minimum.

28.4 U slučaju raskida, Ugovorni autoritet što je pre moguće I u prisustvu Snabdevača ili njenog predstavnika ili propisno ih pozvavsi radi izveštaj o isporuci roba I izvršenim radovima I radi popis nabavljenog a nekorišćenog materijala. Izjava se radi i o novcu za ugovornu stranu i novcu koji Snabdevač duguje ugovornom autoritetu od dana raskida ugovora.

28.5 Ugovorni autoritet nije obavezan da čini dalje isplate Snabdevaču sve dok se robe ne završe, dok ugvoorni autoritet ima pravo da povrati od Snabdevača dodatne troškove ako ih ima, za pružanje roba ili da plati bilans Snabdevaču pre raskida ugovora.

28.6 Ako ugovorni autoritet raskine ugovor, on od strane Snabdevača ima pravo na povraćaj svakog gubitka koji je pretrpeo po ugovornim uslovima datim u članu 2 posebnih uslova.

**Član 29 Raskid od strane Snabdevača**

29.1 Snabdevač nakon slanja 14 dnevnog obaveštenja ugovornom autoritetu raskida ugovor ako ugovorni autoritet:

**-** ne isplati Snabdevaču iznos po potvrdi koju je izdao ugovorni autoritet nakon isteka roka navedenog u posebnim uslovima.

**-** konstantno ne ispunjava svoje obaveze nakon ponovljenih podsećanja ili

- suspenduje isporuku roba ili neki njen deo za više od 180 dana iz razloga nenavedenih u ugovoru ili nedodeljenih ugovornoj strani

29.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja po ugovoru I ugovornog autoriteta I Snabdevača.

29.3 U slučaju takvog raskida u skladu sa (a) i (b) pod članom 29.1, ugovorni autoritet plaća Snabdevaču sve gubitke ili oštećenja koje Snabdevač može da prouzrokuje.

**Član 30 VIša sila**

30.1 Nijedna strana se ne smatra krivom ili onom koja krši svoje obaveze po ugovoru ako je izvršavanje tih obaveza sprečio svaki događaj više sile nastao nakon datum obaveštavanja o dodeli ili datuma kada ugvoor postaje pravosnažan, koji god je raniji.

30.2 Za svrhu ovog člana, termin "viša sila" znači božje delo, štrajkove/udare, zatvaranja fabrika ili druge industrijske nemire, ratove bez obzira da li su objavljeni ili ne, blokade, revolucije, pobune, epidemije, klizanja tla, zemljotrese, oluje, munje, poplave, katastrofe, građansek nemire, eksplozije I druge slične nepredvidive događaje koji su izvan kontrole strane I ne mogu se prevazići ni uz dužnu pažnju.

30.3 Osim odredaba iz članova 16 i 28, Snabdevač nije odgovorna za zaplenu garancije izvršavanja, likvidatornu štetu ili prekid zbog grešaka ako, dotle dok odlaganje izvršavanja ili nemogućnost da se izvrše njene obaveze po ugovoru jesu rezultat više sile. Niti osim odredaba iz članova 20.5 i 29, je ugovorni autoritet odgovoran za plaćanje kamate na zakasnelo plaćanje, neizvršenje ili prekid od strane Snabdevača zbog greške sve dok ugovorni autoritet kasni ili neispunjava svoje obaveze zbog više sile.

30.4 Ako bilo koja strana smatra sa su se desile okolnosti više sile a koje mogu uticati na izvršavanje njenih obaveza, ona odmah o tome obaveštava drugu stranu, dajući detalje o prirodi, mogućem trajanju I efektu okolnosti. Osim ako drugačije nije naloženo od strane ugovornog autoriteta u pisanoj formi, Snabdevač nastavlja da izvršava svoje obaveze po ugovoru koliko je to praktičnije moguće I angažuje sva alternativna sredstva da izvrši sve obaveze od kojih ga viša sila ne sprečava u izvršavanju. Snabdevač ne angažuje alternativna sredstva osim ako joj to nije naložio ugovorni autoritet.

30.5 Ako Snabdevač izazove dodatne troškove u ispunjavanju sa smernicama ugovornog autoriteta ili korišćenjem altrebativnih sredstava po članu 30.4, taj iznos overava ugovorni autoritet.

**Član 31 Sporazumno rešavanje sporova**

31.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

31.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju specifikovanu u PUU. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 32 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

32.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) ili odluku suda

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu u skladu sa PUU.

32.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

# DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI

Sledeći PUU dopunjuju i/ili menjaju OUU. Kad postoji spor, odredbe ovog člana imaju nad onima u OUU*.*

*[Uputstva za popunjavanje PUU su data, po potrebi, u kurzivu pominju se relevantni Članovi OUU. Izbrišite nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Opšti Uslovi Ugovora | | Izmena/Modifikacija relevantnog Člana u OUU |
| Opis člana | Čl. Br |  |
| Jezik i važeći zakon | 2.1 | Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija će biti nadležan sud u Prištini. |
|  | 2.2 | Jezik koji se koristi biće [*ubaci jezik postupka*]. |
| Garancija izvršavanja | 9.1 | *[Specifikuj iznos garancije izvršavanja i deo u pogledu usluge nakon prodaje*] |
| Osiguranje | 10.1 | [*Navesti sve posebne uslove osiguranja]* |
| Program izvršavanja | 11 | *[Specifikuj ukoliko je potreban program izvršavanja, sa datumima i rokovima, kao i uslovi koji se odnose na bilo koje priručnike]* |
| Uređivanje takse i carine | 12.1 | *[ubaci uslovi isporuke]* |
| Patenti i licence | 13.1 | [*Navesti dali ima odstupanja od člana 13 OUU]* |
| Kvalitet robe | 18.2 | *[ubaci ovde ako se zahteva preliminarni tehnički prijem]* |
| Inspekcija i testiranje | 19.2 | *[Odredi mesto gde će se roba pregledati]* |
| Isplata | 20.1 | Plaćanje se vrši  *[Navesti administrativne/tehničke uslove koje regulišu plaćanje i način plaćanja]* |
| Isporuka | 21.3 | *[Navesti sve posebne uslove pakovanja]* |
| Obavezne garancije | 24.1 | *[ubaci garantni rok* |
|  | 24.5 | *[Navesti sve dodatne obaveze iz garancije]* |
| Usluge nakon prodaje | 25.1 | *[Navesti detalje bilo koje usluge nakon prodaje koje mora da obezbedi Snabdevač i odrediti proporciju garancije izvršenja za tu aktivnost]* |
| Sporazumno rešavanje sporova | 31.2 | *[Navesti departman Komisije odgovoran za pomirenje]* |
| Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom | 32.1 | *[Ubacite obe]*  a) Svaki spor između strana koji se može pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način dostavlja se [navesti nadležan sud], u skladu sa kosovskim zakonom.  or  b) Gde se strane izričito dogovore, svaki spor između strana koji se mogu pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način podnosi se arbitraži [navesti telo za rešavanje spora], u skladu sa [navesti pravila arbitraže (pravila Međunarodne privredne komore, Komisija Ujedinjenih nacija o međunarodnoj trgovini zakona, ili druge međunarodno priznate arbitražne procedure)]. |

# ODELJAK B: *NACRT UGOVORA[[15]](#footnote-15), O USLUGAMA*

# DEO I UGOVORA: NACRT UGOVORA

[*Ubacite ime Ugovornog Autoriteta],* (dalje "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane; i

[*Ubacite ime Ponuđač usluga],* (dalje “Ponuđač usluga”), sa druge strane, sporazumeli su se da sklope javni ugovor za usluge:

[*Ubaci naziv*] sa Identifikacionim brojem: [*ubaci Broj Nabavke*]

**Član 1 Predmet**

1.1 Predmet ugovora je vršenje usluga od strane Ponuđača usluga:

[*ubaci opšti opis usluga],* u <*ubaci broj*> delovi

*[deo br 1, opšti opis usluga]*

*[deo br 2, opšti opis usluga], [deo br …]*

**Član 2 Cena**

2.1 Ukupna cena usluga biće: [*ubaci cenu usluga u šiframa]* €; [*ubaci ceni usluga u rečima]* Evra.

2.2 Cena na koju se upućuje u Članu 2.1 će biti jedina naknada koju Ugovorni Autoritet duguje Ponuđaču usluga na osnovu ovog ugovoru. Cena će biti čvrsta i neće biti predmet revizije.

2.3 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim/Posebnim Uslovima Ugovora.

**Član 3 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

* 1. Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:
     1. Sporazumni ugovor;
     2. Posebni Uslovi Ugovora;
     3. Opšti Uslovi Ugovora;
     4. Tender Ponuđača usluga uključujući i Tehničke Specifikacije;
     5. Finansijska ponuda (Opis cena);
     6. *[ubaci drugu odredbu tenderskog dosijea*].

3.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 4 Komunikacije**

4.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I Ponuđača usluga sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično.

4.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

4.3 Gde god ugovor predviđa davanje ili izdavanje bilo kojeg obaveštenja, saglasnosti, odobrenja, uverenja ili odluke, osim ako nije drugačije naznačeno takvo obaveštenje, saglasnost, odobrenje, potvrda ili odluka mora biti u pisanoj formi i reči "obaveštava", "overiti", "odobriti" ili "odlučiti" treba se shodno tumačiti. Svaka takva saglasnost, odobrenje, uverenje ili odluka neće se nerazumno uskratiti ili odložiti.

4.4 Urađeno na [[engleskom][albanskom][srpskom][[16]](#footnote-16)] u tri originala, dva za ugovorni autoritet I jedan za Ponuđača usluga.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime:** |  | |
| **Radno mesto:** | Odgovoran Službenik Nabavke | |
| **Potpis:** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slučaju ugovora velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ime:** |  | **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** | *Glavni Administrativni Službenik* | **Radno mesto:** | *[Ministar ili drugi javni autoritet]* |
| **Potpis:** |  | **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  | **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  | **Pečat:** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Ponuđača Usluga** | |  |
| **Ime:** |  |
| **Radno mesto:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

# DEO II UGOVORA OPŠTI USLOVI

#### Član 1 Definicije

1.1 “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Ponuđača usluga, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strane Strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.

1.2 “**Usluge”** podrazumeva usluge koje treba izvršiti od strane Ponuđača Usluga u skladu sa specifikacijama i opisu cene uključeni u tenderu Ponuđača Usluga.

1.3 **"Ponuđač Usluga**" je Ekonomski Operater ili grupa Ekonomskih Operatera, određen u obrazcu ugovora, koji je strana u ugovoru i obavezan da vrši dužnosti na bazi sporazuma, i za vršene dužnosti će dobiti iznos dogovoren u obrazcu ugovora.

1.4 **“Personel”** znači lica angažovana od strane Ponuđača Usluga ili Podugovarača kao zaposleni i određeni za vršenje usluga ili nekog njihovog dela.

1.5 ***“*Cena ugovora”** znači izjavljen iznos u Sporazumu koji predstavlja ukupan iznos koji treba da se plati za pružanje Usluga.

1.6 **“Podugovarač”** znači fizičko, privatno lice ili vladin entitet ili njihova kombinacija, uključujući i njegove pravne sledbenike ili dozvoljeni transferi, za koje će se osigurati bilo koji deo usluga ili izvršenje bilo kog dela usluga je podugovoreno od strane Ponuđača Usluga.

1.7 ***“*Stranka(e)”** znači Ugovorni Autoritet ili Ponuđač Usluga, kao što može da je slučaj, i “Stranke” se podrazumeva dva od njih.

1.8***“*Ugovorni Autoritet*”*** podrazumeva autoritet koji kupuje Usluge, kao što je navedeno u Ugovoru.

1.9 **“OUU”** znači Opšti Uslovi Ugovora.

1.10 **“PUU”** znači Posebni Uslovi Ugovora.

**Član 2 Jezik i važeći zakon**

2.1 Posebni uslovi navode zakon koji reguliše sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku naveden u PUU.

**Član 3 Obaveze**

3.1 Obaveza važi samo ako postoji pisani sporazum kojim Ponuđač Usluga prenosi svoj ugovor ili njegov deo na treću stranu.

3.2 Ponuđač Usluga ne može bez prethodne pisane saglasnosti ugvoornog autoriteta da dodeli ugovor ili neki njegov deo ili ima bilo kakvu korist ili interes sa tim u vezi, osim u sldećim slučajevima:

a) optužba na račun bankara Ponuđača Usluga neisplate neke novčane sume ili one koja može biti neisplaćena po ugovoru ili

b) obaveza osiguravalaca Ponuđača Usluga I njegovih prava da dobije olakšice na ime neke druge osobe odgovorne u slučaju kada osiguravalac namiruje gubitak ili odgovornost Ponuđača Usluga.

3.3 Za svrhu člana 3.2 odobrenje obaveze od strane ugvornog autoriteta ne oslobađa Ponuđača Usluga njegove obaveze za deo ugovora koji je već izvršen ili za deo koji nije dodeljen.

3.4 Cesionar mora da ispunjava kriterijume o podobnosti koji važe za dodelu ugovora osim u slučajevima kada se obaveze vrše banci ili kompaniji osiguranja ili drugoj finansijskoj instituciji.

**Član 4 Podizvođenje**

4.1 Kooperantski ugovor važi samo ako postoji pisani ugovor kojim Snabdevač poverava izvršavanje jednog dela svog ugovora trećoj strani.

4.2 Elementi ugovora će se podugovarati i identitet podugovarača će se preneti ugovornom autoritetu prilikom predaje ponude. U slučaju promene podugovarača tokom realizacije ugovora, snabdevač mora da pismeno obavesti ugovornog autoriteta. Ugovorni autoritet će obavestiti snabdevača o svojoj odluci u roku od 30 radnih dana od dana prijema obaveštenja, navodeći svoje razloge ukoliko se ne izda ovlašćenje. Dobavljač neće podugovarati bez pismenog ovlašćenja od strane ugovornog autoriteta. Svi predloženi podugovarači moraju da ispunjavaju uslove podobnosti.

4.3 Ugovorni autoritet ne priznaje nikakvu ugovornu vezu između sebe i podugovarača, međutim može da obezbedi, gde se to smatra neophodnim, direktne isplate za podugovarače.

4.4 Snabdevač je odgovoran za dela, greške I nemarnost svojih kooperanata I njihovih agenata ili zaposlenih kao za svoje, svojih agenata ili zaposlenih dela, greške ili nemarnost. Odobrenje od ugovornog autoriteta o radovima kooperanata u bilo kojem delu ugovora ili kooperanta ne oslobađa Snabdevača njegovih obaveza po ugovoru.

#### Član 5 Porezi i Carine

5.1 Ponuđač usluga je odgovoran za sve poreze i carine u skladu sa Zakonom Republike Kosova.

5.2 Ponuđač usluga, Kooperanti, i njihovo osoblje, će platiti poreze, carine, druge dažbine koje se mogu izreći prema važećem zakonu, čiji iznos se smatra da je bio umešan u cenu ugovora.

#### Član 6 Početak i Završetak usluga

6.1 Ovaj ugovor stupa na snagu dana potpisivanja ugovora od strane dve strane ili na neki kasniji datum kao što može da se odredi u PUU.

6.2 Pre početka Usluga, Ponuđač Usluga će predati Ugovornom Autoritetu na odobrenje Program koji pokazuje metode, aranžmane, red i vreme za sve aktivnosti. Usluge će se vržiti u skladu sa odobrenim programom.

6.3 Ponuđač Usluga će početi usluge što je razumno brže moguće nakon prijema naloga sa odgovarajućom ekspedicijom i bez kašnjenja.

6.4 Ponuđač Usluga će završiti svoje aktivnosti nabavke u planiranom datumu završetka, kao što je navedeno u PUU. Ako Ponuđač Usluga ne završi aktivnosti u planiranom datumu završenja, on će biti odgovoran da plati likvidiranu štetu. U ovom slučaju, Datum Završetka će biti datum završetka svih aktivnosti.

6.5 Mesto vršenja usluga je određeno u PUU.

6.6 Osim ako strane se drugačije ne dogovore, izvršenje ugovora će početi najkasnije u roku od 90 dana od dana obaveštenja o dodeli ugovora. Posle tog datuma Ponuđač Usluga ima pravo da ne izvrši ugovor i da dobije njegov prestanak ili kompenzacija za štetu koju je pretrpela. Ponuđač Usluga će izgubiti to pravo ako ga vrši u roku od 30 dana od dana isteka roka od 90 dana.

#### Član 7 Produženje perioda izvršavanja

7.1 Ponuđač Usluga može da traži produženje perioda izvršavnja ako je izvršavanje njegovog ugovora odloženo ili se očekuje da bude odloženo iz nekih od sledećih razloga:

a) Ugovorni autoritet nije uspeo da ispuni njegove obaveze prema ugovora;

b) viša sila kao što je definisano u Članu 8;

7.2 U roku od 15 dana od shvatanja da se odlaganje može dogoditi, Ponuđač usluga obaveštava ugovornog autoriteta o svojoj nameri da napravi zahtev za produženje perioda izvršavanja za koji smatra da ima pravo, osim ako drugačije nije dogovoreno između ponuđača usluga I ugovornog autoriteta, I u roku od 30 dana dostavi ugovorni autoritet sveobuhvatne detalje kako bi se zahtev ispitao.

7.3 U roku od 30 dana od dobijanja detalja pomenutih u 7.2, ugovorni autoritet, pisanim obaveštenjem daje Ponuđaču usluga taj produžetak perioda izvršavanja koji može biti opravdan, ili za budući ili za perod unazad ili informiše Ponuđača usluga da nema pravo na produženje.

**Član 8 Viša sila**

8.1 Nijedna strana se ne smatra krivom ili onom koja krši svoje obaveze po ugovoru ako je izvršavanje tih obaveza sprečio svaki događaj *više sile* nastao nakon datum obaveštavanja o dodeli ili datuma kada ugvoor postaje pravosnažan, koji god je raniji.

8.2 Za svrhu ovog člana, termin "viša sila" znači božje delo, štrajkove/udare, zatvaranja fabrika ili druge industrijske nemire, ratove bez obzira da li su objavljeni ili ne, blokade, revolucije, pobune, epidemije, klizanja tla, zemljotrese, oluje, munje, poplave, katastrofe, građansek nemire, eksplozije I druge slične nepredvidive događaje koji su izvan kontrole strane I ne mogu se prevazići ni uz dužnu pažnju.

8.3 Stranka uticana od više sile treba da preduzme sve razumne mere da se izbegne nemogućnost te strane da ispuni svoje obaveze od sada sa minimalnim zakašnjenjem.

8.4 Ponuđač usluga neće biti odgovoran za likvidiranu štetu ili prestanak ako njegovo kašnjenje u realizaciji ili neuspeh da postigne svoje ugovorne obaveze je rezultat događaja više sile. Ugovorni Autoritet neće biti obavezan da plati kamatu za zakasnele uplate, za nerealizaciju ili za prestanak ukoliko kašnjenje Ugovornog Autoriteta ili druga vrsta neuspeha da ispuni svoje obaveze je rezultat više sile.

8.5 Ako bilo koja strana smatra sa su se desile okolnosti više sile a koje mogu uticati na izvršavanje njenih obaveza, ona odmah o tome obaveštava drugu stranu, dajući detalje o prirodi, mogućem trajanju I efektu okolnosti. Osim ako drugačije nije naloženo od strane Menadžera Projekta u pisanoj formi, Ponuđač Usluga nastavlja da izvršava svoje obaveze po ugovoru koliko je to praktičnije moguće I angažuje sva alternativna sredstva da izvrši sve obaveze od kojih ga viša sila ne sprečava u izvršavanju. Ponuđač Usluga ne angažuje alternativna sredstva osim ako joj to nije naložio Menadžer Projekta.

**Član 9 Raskid ugovora od strane ugovornog autoriteta**

9.1 Ugovorni autoritet može da nakon 14 dana obaveštenja Ponuđaču Usluga raskine ugovor u jednom od sledećih slučajeva:

a) Ponuđač Usluga nije ispoštovao, u prihvatljivom vremenu, obaveštenje ugovornog autoriteta u kojem se traži da popravi sve greške ili propuste u izvršavanju obaveza po ugovoru koje ozbiljno utiču na adekvatno I pravovremeno izvršavanje usluga;

b) Ponuđač Usluga odbija ili je nemaran u izvršavanju administrativnog naloga koji je dao ugovorni autoriteta;

c) Ponuđač Usluga dodeljuje ugovor ili zaključuje kooperantski ugovor bez ovlašćenja ugovornog autoriteta;

d) Ponuđač Usluga je bankrotirao ili je pod stečajem, ima poslove pred sudom, sklopila aranžmane sa kreditorima, suspendovala poslovne aktivnosti, jeste predmet postupaka koji se tiču ovih stvari ili je u sličnoj situaciji koja proističe iz procedura u domaćem zakonodavstvu ili uredbama;

e) Ponuđač Usluga je osuđen za prekršaj koji se tiče profesionalnog rada, presudom koja ima snagu *res judicata*;

f) Ponuđač Usluga je kriv za loš profesionalan rad dokazan svim sredstvima koje ugovorni autoritet može da opravda;

g) Ponuđač Usluga je predmet presude koja ima snagu *res judicata* za prevaru, korupciju, umešanost u kriminlane organizacije;

h) sve organizacione modifikacije koje se dese uključujući promenu pravne ličnosti, prirodu ili kontrolu Ponuđača Usluga, osim ako modifikacija nije zabeležena u dodatku ugovora;

i) se dese sve druge zakonske nemogucnosti koje zadržavaju izvršavanje ugovora;

j) Ponuđač Usluga ne pruži traženu garanciju ili osiguranje ili ako lice koje je dalo raniju garanciju ili osiguranje po sadašnjem ugovoru ne može da ispoštuje svoje obaveze.

9.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja ugovornog autoriteta I Ponuđača Usluga po ugovoru. Ugovorni autoritet može da, stoga, zaključi bilo koji drugi ugovor sa trećim licem u ime Ponuđača Usluga.

9.3 Ugovorni autoritet po izdavanju obaveštenja o raskidu ugovora, daje instrukcije Ponuđaču Usluga da preduzme trentne korake I dovede izvršenje snabdevanja blizu na brz I naložen način I da troškove smanji na minimum.

9.4 U slučaju raskida, Ugovorni autoritet što je pre moguće I u prisustvu Ponuđača Usluga ili njenog predstavnika ili propisno ih pozvavsi radi izveštaj o vršenju usluga. Izjava se radi i o novcu za Ponuđača Usluga i novcu koji Ponuđač Usluga duguje ugovornom autoritetu od dana raskida ugovora.

9.5 Ugovorni autoritet nije obavezan da čini dalje isplate Ponuđaču Usluga sve dok se robe ne završe, dok ugvoorni autoritet ima pravo da povrati od Ponuđača Usluga dodatne troškove ako ih ima, za pružanje roba ili da plati bilans Ponuđaču Usluga pre raskida ugovora.

9.6 Ako ugovorni autoritet raskine ugovor, on od strane Ponuđača Usluga ima pravo na povraćaj svakog gubitka koji je pretrpeo po ugovornim uslovima.

**Član 10 Raskid od strane Pružioca Usluga**

10.1 Ponuđač Usluga nakon slanja 14 dnevnog obaveštenja ugovornom autoritetu raskida ugovor ako ugovorni autoritet:

a.ne isplati Ponuđaču Usluga iznos po potvrdi koju je izdao ugovorni autoritet nakon isteka roka navedenog u posebnim uslovima.

b. konstantno ne ispunjava svoje obaveze nakon ponovljenih podsećanja ili

c. kao rezultat Više sile, Ponuđač Usluga ne može sa izvrši materijalni deo Usluga za period od ne manje od šezdeset (60) dana.

10.2 Raskid je bez prejudiciranja svih drugih prava ili ovlašćenja po ugovoru I ugovornog autoriteta I Ponuđača Usluga.

10.3 U slučaju takvog raskida u skladu sa (a) i (b) pod članom 10.1, ugovorni autoritet plaća Ponuđaču Usluga sve gubitke ili oštećenja koje Ponuđač Usluga može da prouzrokuje.

**Član 11 Obaveze Ponuđača Usluga**

11.1 Ponuđač usluga će vršiti usluge po ugovoru, pažljivo, efikasno i marljivo, u skladu sa najboljim profesionalnim praksama.

11.2 Ponuđač usluga mora da radi pod administrativnim naređenjima koja daje autoritet za ugovaranje. Ako Ponuđač Usluga smatra da zahtev administrativnog naloga prevazilazi obim ugovora, on, izložen kazni za kršenje ugovora, će obavesti autoriteta za ugovaranje za ovo predstavljajući svoje razloge u roku od 30 dana od dana prijema naloga. Izvršenje administrativnog naloga neće biti suspendovano zbog ove najave.

11.3 Ponuđač usluga mora da poštuje i pridržava se svih zakona i propisa na snazi u Republici Kosovo i obezbedi da njegovo osoblje, njihovi rođaci, i njegov lokalni zaposleni takođe poštuju i rade u skladu sa ovim zakonima i propisima.

11.4 Ponuđač usluga će tretirati sva dokumenta i informacije u vezi primljenih ugovora kao privatne i poverljive. Osim ako je to neophodno za izvršenje ugovora, on neće objaviti ili otkriti bilo kakve detalje ugovora, bez prethodne saglasnosti u pisanom obliku od strane autoriteta za ugovaranje.

11.5 Ako Ponuđač usluga je konzorcijum dva ili više lica, sva ta lica će biti odgovorna zajednički i kontinuirano da ispunjavaju uslove ugovora. Lice koje imenuje konzorcijum da deluje u njegovo ime za potrebe ovog ugovora će imati ovlašćenje da sklopi konzorcijuma. Sastav neće se menjati bez prethodnog pismenog odobrenja od autoriteta za ugovaranje.

11.6 Ponuđač usluga će zaposliti ključne kadrove identifikovane u tenderu da obavlja funkcije navedene u njegovoj ponudi. Osim toga, u toku izvršenja, i na zahtev u pismenoj formi i obrazloženje, autoritet za ugovaranje može tražiti zamenu, ako smatra da član osoblja je neefikasan ili ne obavlja svoje obaveze po ugovoru. Ugovorni autoritet će odobriti sve predložene zamena ključnog osoblja, samo ako su njihove relevantne kvalifikacije i veštine suštinski jednake ili bolje od onih identifikovanih.

**Član 12 Obaveze Ugovornog Autoriteta**

12.1 Ugovorni Autoritet će obezbediti usluge odmah bilo kakve informacije i/ili dokumentaciju na raspolaganju, koje mogu biti relevantni za primenu ugovora. Takvi dokumenti će biti vraćeni ugovornom autoriteta na kraju perioda implementacije zadataka.

12.2 Ugovorni Autoritet će sarađivati što je više moguće sa Ponuđačem usluga da obezbedi informacije koje Ponuđač usluga može razumno zahtevati u cilju da izvrši ugovor.

12.3 Ugovorni Autoritet će odrediti “*Menadžera Projekta*”, naveden u PUU, koji će biti odgovoran za nadzor vršenja usluga tokom celog vremena i za izveštavanje svakog detalja Ugovornom Autoritetu.

**Član 13 Likvidirane štete**

13.1 Ponuđač usluga plaća likvidiranu štetu Ugovornom Autoritetu po dnevnoj stopi određena u PUU za svaki dan što Dan Završetka je kasnije od Zahtevan Datum Završetka. Ukupan iznos likvidirane štete ne može biti veći od iznosa naveden u PUU. Ugovorni Autoritet može odbije likvidirane štete od isplate zbog Ponuđača usluga. Isplata lividirane štete neće uticati na obaveze Ponuđača usluga.

13.2 Ako datum završetka je produžen nako što su likvidirane štete plaćene, Ugovorni autoritet će popraviti svaku suvišnu isplatu likvidirane štete od ponuđača usluga, regulisajući sledeće uverenje uplate.

**Član 14 Garancija izvršavanja**

14.1 Ponuđač usluga će, ne kasnije od dana potpisivanja ugovora, dostaviti Ugovornom Autoritetu garanciju za kompletno i dobro izvršavanje ugovora. Iznos garancije će biti naveden u PUU. Garancija izvršavanja će se odbiti od isplate Ugovornog Autoriteta za bilo koji gubitak koji je posledica nepotpunog izvršenja ugovornih obaveza od strane Ponuđača usluga.

14.2 Garancija će nastaviti da važi 30 dana nakon izdavanja Uverenja o Zvaršetku.

14.3 Garancija izvršenja ugovora će biti u obliku datom u delu IV ugovora.

**Član 15 Garancija koja će se uzeti od ponuđača usluga**

15.1 Ponuđač usluga će uzeti i čuvati, i izazvaće Podizvođača da uzme i čuva, na njegov trošak, ali pod uslovima koje je odobrio Ugovorni Autoritet, osiguranje od rizika i pokrivenost, kao što je navedeno u PUU.

15.2 Ponuđač usluga, na zahtev Ugovornog Autoriteta, će obezbediti dokaz za Ugovornog Autoriteta da je primio i čuvao takvu garanciju i da su sadašnje premije plaćene.

**Član 16 Opšti principi plaćanja**

16.1 Isplata se vrši u evrima. Način i uslovi plaćanja koja treba da se izvrši Ponuđaču Usluga prema ovom Ugovoru će se specifikovati u PUU.

16.2 Obavezno plaćanje zbog računa izdatog od strane Ponuđača usluga biće na bankovni račun naveden u Odeljku V, **Finansijska Identifikacija**, ugovora koji popunjava Ponuđač usluga. Isti obrazac dodat zahtevu za naplatu, mora se koristiti pri izveštavanju izmene na bankovnom računu.

16.3 Obavezni iznosi uplaćuju se najkasnije od 30 kalendarskih dana od dana kada je registrovan dozvoljen zahtev za naplatu a od strane nadležnog departmana navedenog u posebnim uslovima. Datum isplate je datum kada je zadužen račun institucije. Zahtev za naplatu nije dozvoljen ako ne ispunjava jedan ili više esencijalnih uslova.

16.4 Period od 30 dana može se suspendovati obaveštavanjem Ponuđača usluga da se zahtev za naplatu ne može ispuniti jer suma nije ispravna, jer nisu dostavljena značajna dokumenta ili zato što postoji dokaz da isplata može vbiti nezakonita. U zadnjem slučaju, može se izvršiti provera na licu mesta sa ciljem dalje provere. Ponuđač uslugs dostavlja pojašnjenja, modifikacije ili dodatne informacije u roku od 15 dana od dana kada se to od nje traži. Period isplate računa se od dana kada je registrovan adekvatno popunjen zahtev za isplatu.

16.5 Onda kada je rok dat u članu 16.3 istekao, Ponuđač usluga može u roku od dva meseca od kašnjenja sa isplatom, da traži kamatu na zakasnelu uplatu po eskotnoj stopi koja se primenjuje od Centralne Banke Kosova, prvog dana u mesecu u kojem je rok istekao, plus sedam posto. Kamata na zakasnelu uplatu važi sa vreme koje je prošlo od dana roka za uplatu (isključivo) I dana kada je ugvoorni autoritet zadužio račun (zaključno).

16.6 Neizvršenje uplate više od 90 dana od dana isteka roka datog u članu 16.3 daje pravo Ponuđaču usluga da ne izvrši ili da raskine ugovor, uz 30 dana prethodnog obaveštavanja ugovornog autoriteta.

**Član 17 Kontrola kvaliteta**

17.1 Princip i modalitet Inspekcije Usluga od strane Ugovornog Autoriteta biće kao u PUU. Ugovorni Autoritet će kontrolisati rad ponuđača usluga i obavestiti ga o bilo kakvom defektu koji je nađen. Takva kontrola neće uticati na odgovornosti ponuđača usluga. Ugovorni Autoritet može da uputi ponuđača usluga da traži defekat i otkrije ga i proba bilo koju uslugu koju Ugovorni Autoritet smatra da može da postoji greška. Garantni period defekata je kao u PUU.

**Član 18 Popravka grešaka**

18.1 Ugovorni autoritet će obavestiti ponuđača usluga o bilo kakvom Defektu pre kraja ugovora. Garantni period defekata se produžava za onoliko dugo dok se ne isprave Defekti.

18.2 Kad god je dato obaveštenje o defektu, ponuđač usluga treba da popravi defekat u roku određenom u obaveštenju Ugovornog Autoriteta.

18.3 Ako ponuđač usluga nije ispravio defekat u roku određenom u obaveštenju Ugovornog Autoriteta, Ugovorni Autoritet če proceniti troškove ispravljana defekta, ponuđač usluga će platiti taj iznos i sledi kazna za nedostatak Izvršenja koji se računa kao što je opisano u članu 13.1.

**Član 19 Posledice Kršenja ugovora**

19.1 Strana krši ugovor ako ne uspe da ispuni bilo koju od svojih obaveza po ugovoru kao što je određeno članom 9 i 10.

19.2 Kada dođe do kršenja ugovora, oštećena strana ima pravo na sledeće pravne lekove:

a) obeštećenje; i/ili

b) raskid ugovora.

19.3 Osim ispred pomenutih mera, obeštećenja se mogu dodeliti. Ona mogu biti ili:

a) opšta šteta ili

b) likvidirana šteta.

19.4 Saniranje štete, nadoknade ili troškovi koji nastaju kao posledica primene mera pomenutih u ovom članu su ishod umanjenja od suma Snabdevača, iz depozita ili isplata pod garancijom.

**Član 20 Sporazumno rešavanje sporova**

20.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

20.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju specifikovanu u PUU. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 21 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

21.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) odluku suda; ili

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu u skladu sa PUU.

21.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

**Član 22 Odšteta**

22.1 Ponuđač Usluga će braniti i obeštetiti Ugovornog Autoriteta i njegove sadašnje i bivše službenike, direktore, zaposlene, kao i agente i držiti ih nepovredivim od i protiv bilo kakvih troškova, gubitaka, štete i naknade nastale od strane ugovornog autoriteta uključujući, ali ne ograničena na naknadu i troškove advokata u veze sa bilo kojim: nemara ili namerne greške Ponuđača Usluga, kršenja ili navodnog kršenja reprezentacije Ponuđača Usluga, potraživanja treće strane da pruženje ovih Usluga od Ponuđača Usluga ili korišćenje od strane ili u ime ugovornog autoriteta ili bilo koje imovine koja se koristi ili pruža od strane Ponuđača Usluga u vezi sa izvršavanjem usluga krši intelektualna prava svojine te treće strane.

# DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI

Sledeći PUU dopunjuju i/ili menjaju OUU. Kad postoji spor, odredbe ovog člana imaju nad onima u OUU*.*

*[Uputstva za popunjavanje PUU su data, po potrebi, u kurzivu pominju se relevantni Članovi OUU. Izbrišite nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Opšti Uslovi Ugovora | | Izmena/Modifikacija relevantnog Člana u OUU |
| Opis člana | Čl. Br |  |
| Jezik i važeći zakon | 2.1 | Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija će biti nadležan sud u Prištini. |
|  | 2.2 | Jezik koji se koristi biće [*ubaci jezik postupka*]. |
| Početak i Završetak usluga | 6.1 | Datum Početka Usluga je *[ubaci datum].* |
|  | 6.4 | Datum Završetka je *[ubaci datum]*. |
|  | 6.5 | Mesto vršenja usluga je *[ubaci datum]* |
| Obaveze Ugovornog Autoriteta | 12.3 | Menadžer Projekta je *[ubaci ime, adresu Menadžera Projekta]* |
| Likvidirane štete | 13.1 | Stopa likvidirane štete je *[ubaci procenat Cene Ugovora]* u danima.  Maksimalan iznos likvidirane štete za ceo ugovor je *[ubaci procenat Cene Ugovora]* konačne cene ugovora. |
| Garancija Izvršavanja | 14.1 | Iznos Garancije Izvršavanja je *[ubaci iznos garancije izvršavanja]* |
| Garancija koja će se uzeti od ponuđača usluga | 15.1 | Rizici i osiguranja će biti:   1. Motorno vozilo Trećeg Lica *[ubaci iznos]* 2. Odgovornost Trećeg Lica *[ubaci iznos]* 3. Odgovornost prema poslodavcu i naknada zaposlenih *[ubaci iznos]* 4. Profesionalna odgovornost *[ubaci iznos]* 5. Gubitak ili oštećenje opreme i imovine *[ubaci iznos]* |
| Opšti principi plaćanja | 16.1 | Raspored plaćanja će biti: *[ubaci raspored plaćanja]* |
| Kontrola kvaliteta | 17.1 | Princip i modalitet Inspekcije Usluga od strane Ugovornog Autoriteta biće sledeće: *[ubaci]*  Garantni Period Defekata je *[ubaci datum]* |
| Sporazumno rešavanje sporova | 20.2 | *[Navesti departman Komisije odgovoran za pomirenje]* |
| Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom | 21.1 | *[Ubacite obe]*  a) Svaki spor između strana koji se može pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način dostavlja se [navesti nadležan sud], u skladu sa kosovskim zakonom.  or  b) Gde se strane izričito dogovore, svaki spor između strana koji se mogu pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način podnosi se arbitraži [navesti telo za rešavanje spora], u skladu sa [navesti pravila arbitraže (pravila Međunarodne privredne komore, Komisija Ujedinjenih nacija o međunarodnoj trgovini zakona, ili druge međunarodno priznate arbitražne procedure)]. |

**ODELJAK B: NACRT UGOVORA[[17]](#footnote-17) O RADU**

**DEO I UGOVORA: NACRT UGOVORA**

[*Ime Ugovornog Autoriteta],* (dalje "Ugovorni Autoritet"), sa jedne strane; i

[*Ime Izvođača radova],* (dalje “Izvođač radova”), sa druge strane, sporazumeli su se da sklope javni ugovor za rad:

[*Ubaci naziv*] sa Identifikacionim brojem: [*ubaci Broj Nabavke*]

**Član 1 Predmet**

1.1 Predmet ugovora je izvođenje radova od strane Izvođača radova:

[*ubaci opšti opis radova],* u <*ubaci broj*> delovi

*[deo br 1, opšti opis radova]*

*[deo br 2, opšti opis radova], [deo br …]*

**Član 2 Cena**

2.1 Ukupna cena radova biće: [*ubaci cenu radova u šiframa]* €; [*ubaci cenu radova u rečima]* Evra.

2.2 Cena na koju se upućuje u Članu 2.1 će biti jedina naknada koju Ugovorni Autoritet duguje Izvođaču radova na osnovu ovog ugovoru. Cena će biti čvrsta i neće biti predmet revizije.

2.3 Isplate će se vršiti u skladu sa Opštim/Posebnim Uslovima Ugovora.

**Član 3 Redosled prioriteta ugovornih dokumenata**

* 1. Ugovor se sastoji od sledećih dokumenata:
     1. Sporazumni ugovor;
     2. Posebni Uslovi Ugovora;
     3. Opšti Uslovi Ugovora;
     4. Tender Snabdevača uključujući i Tehničke Specifikacije;
     5. Finansijska ponuda (Opis cena);
     6. (Zapisnik informativnog sastanka/poseti mesta)
     7. *[ubaci drugu odredbu tenderskog dosijea*].

3.2 Smatra se da različita dokumenta koja čine ugovor treba da budu od obostrane pomoći; u slučaju sumnji ili razlika trebalo bi ih tumačiti po redu po kojem se pojavljuju ispred.

**Član 4 Komunikacije**

4.1 Svaka komunikacija u pisanoj formi koja se odnosi na ovaj ugovor a između ugovornog autoriteta sa jedne strane I izvođača radova sa druge, mora da sadrži naslov ugovora i identifikacioni broj i mora se slati poštom, faksom, elektronskom poštom ili uručiti lično. Komunikacije za Ugovorni Autoritet mogu se adresirati Ugovornom Autoritetu ili Menadžeru Projekta imenovan u Posebnim Uslovima Ugovora.

4.2 Ako pošiljalac komunikacije zahteva potvrdu prijema, to će biti naznačeno u komunikaciji. Kad god postoji rok za prijem pisane komunikacije, pošiljalac treba da zatraži potvrdu o prijemu njegove komunikacije. U svakom slučaju, pošiljalac će preduzeti sve neophodne mere da osiguraju prijema njegove komunikacije.

4.3 Gde god ugovor predviđa davanje ili izdavanje bilo kojeg obaveštenja, saglasnosti, odobrenja, uverenja ili odluke, osim ako nije drugačije naznačeno takvo obaveštenje, saglasnost, odobrenje, potvrda ili odluka mora biti u pisanoj formi i reči "obaveštava", "overiti", "odobriti" ili "odlučiti" treba se shodno tumačiti. Svaka takva saglasnost, odobrenje, uverenje ili odluka neće se nerazumno uskratiti ili odložiti.

4.4 Urađeno na [[engleskom][albanskom][srpskom][[18]](#footnote-18)] u tri originala, dva za ugovorni autoritet I jedan za Izvođača radova.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Za Ugovorni Autoritet** | |  | |
| **Ime** |  | |
| **Radno mesto** | Odgovorni službenik nabavke | |
| **Potpis** |  | |
| **Datum:** |  | |
| **Pečat:** |  | |

***[U slucaju Ugovora velike vrednosti]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Ime*** |  | ***Ime*** |  |
| ***Radno mesto*** | *[Ministra ili drugog relevantnog javnog autoriteta]* | ***Radno mesto*** | *Glavni administrativni službenik* |
| ***Potpis*** |  | ***Potpis*** |  |
| ***Datum:*** |  | ***Datum:*** |  |
| ***Pečat:*** |  | ***Pečat:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Za Izvođača radova** | |  |
| **Ime** |  |
| **Radno mesto** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum:** |  |
| **Pečat:** |  |

**DEO II UGOVORA: OPŠTI USLOVI**

#### Član 1 Definicije

1.1 “**Ugovor"** znači dogovor između Ugovornog Autoriteta i Izvođača radova, kao što je upisano u Obrazcu Ugovora potpisan od strane Strana, uključujući sve priloge i dokumente inkorporirane u njemu.

1.2 *''***Radovi**'' se smatraju svi oni radovi koji su predmet ugovora kojima poslodavac zahteva od izvođača radova da izvrši izgradnju, restauraciju, reparaciju, rušenje objekata, opreme, građevinskih struktura ili drugih struktura ili nekih njihovih delova.

1.3 “**Izvođač radova”** je ekonomski operater ili grupa ekonomskih operatera imenovanih u obrascu ugovora, koji je strana u ugovoru I obavezan je da izvrsi radove po ugovoru I kji za izvrsen rad dobija iznos dogovoren u obrascu ugovora.

1.4 **“Menadžer Projekta”** je lice imenovano u posebnim uslovima (ili svako drugo kompetentno lice koje je ovlastio Ugovorni Autoritet) koje je odgovorno za nadzor vršenja radova I koje o svim detaljima obaveštava Ugovornog Autoriteta.

1.5**“Cena ugovora”** znači iznos koji se plaća Izvođaču radova prema sporazumu u obrazcu ugovora.

1.6 ***'Mesto izgradnje'*** *je odredjena* lokacija za izvrsenje građevinskih radova.

1.7 **“Oprema izvođača radova*”***znači sve mašine, uključujući I transportnu opremu, uređaje I druge alate koji su potrebni za zavrsenje ugovornih radova koje treba izvrsiti po ugovoru.

1.8 **“*Skice (nacrti)****’* obuhvataju nacrte, predračune, tajne I informacije koje je odobrio Ugovorni Autoritet za izvrsenje ugovorenih radova.

1.9 **“OUU”** znači Opšti Uslovi Ugovora.

1.10 **“PUU”** znači Posebni Uslovi Ugovora.

**Član 2 Jezik i važeći zakon**

2.1 Posebni uslovi navode zakon koji reguliše sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom.

2.2 Ugovor I sva komunikacija u pisanoj formi između stranaka radi se na jeziku naveden u PUU.

**Član 3 Obaveze**

3.1 Obaveza važi samo ako postoji pisani sporazum kojim Izvođač radova prenosi svoj ugovor ili njegov deo na treću stranu.

3.2 Izvođač radova ne može bez prethodne pisane saglasnosti ugvoornog autoriteta da dodeli ugovor ili neki njegov deo ili ima bilo kakvu korist ili interes sa tim u vezi, osim u sldećim slučajevima:

a) optužba na račun bankara Izvođača radova neisplate neke novčane sume ili one koja može biti neisplaćena po ugovoru ili

b) obaveza osiguravalaca Izvođač radova I njegovih prava da dobije olakšice na ime neke druge osobe odgovorne u slučaju kada osiguravalac namiruje gubitak ili odgovornost Izvođač radova.

3.3 Za svrhu člana 3.2 odobrenje obaveze od strane ugvornog autoriteta ne oslobađa Izvođača radova njegove obaveze za deo ugovora koji je već izvršen ili za deo koji nije dodeljen.

3.4 Cesionar mora da ispunjava kriterijume o podobnosti koji važe za dodelu ugovora osim u slučajevima kada se obaveze vrše banci ili kompaniji osiguranja ili drugoj finansijskoj instituciji.

**Član 4 Podizvođenje**

4.1 Kooperantski ugovor važi samo ako postoji pisani ugovor kojim Snabdevač poverava izvršavanje jednog dela svog ugovora trećoj strani.

4.2 Elementi ugovora će se podugovarati i identitet podugovarača će se preneti ugovornom autoritetu prilikom predaje ponude. U slučaju promene podugovarača tokom realizacije ugovora, snabdevač mora da pismeno obavesti ugovornog autoriteta. Ugovorni autoritet će obavestiti snabdevača o svojoj odluci u roku od 30 radnih dana od dana prijema obaveštenja, navodeći svoje razloge ukoliko se ne izda ovlašćenje. Dobavljač neće podugovarati bez pismenog ovlašćenja od strane ugovornog autoriteta. Svi predloženi podugovarači moraju da ispunjavaju uslove podobnosti.

4.3 Ugovorni autoritet ne priznaje nikakvu ugovornu vezu između sebe i podugovarača, međutim može da obezbedi, gde se to smatra neophodnim, direktne isplate za podugovarače.

4.4 Snabdevač je odgovoran za dela, greške I nemarnost svojih kooperanata I njihovih agenata ili zaposlenih kao za svoje, svojih agenata ili zaposlenih dela, greške ili nemarnost. Odobrenje od ugovornog autoriteta o radovima kooperanata u bilo kojem delu ugovora ili kooperanta ne oslobađa Snabdevačanjegovih obaveza po ugovoru.

4.5 Ako Snabdevač preuzme sve nastavljene obaveze koje produžavaju period duži od perioda garancije po ugovoru prema Snabdevaču u pogledu usluga koje pruža kooperant , Snabdevač mora da u svako vreme nakon isteka perioda garancije odmah prenese a na zahtev I o trošku ugovornog autoriteta, korist tih obaveza za neisteklo vreme trajanja.

**Obaveze ugovornog autoriteta**

#### Član 5 Dostavljanje dokumenata

5.1 Ako je potrebno, u roku od 30 dana od potpisivanja ugovora, ugovorni autoritet dostavlja Sanbdevaču, oslobođeno plaćanja takse, kopiju nacrta izrađenih za izvršavanje ugovora i kopiju specifikacija i drugih ugovornih dokumenata. Snabdevač može da kupi dodatne kopije tih nacrta, specifikacija i drugih dokumenata ako su dostupne. Po izdavanju potvrde o garanciji ili konačnom prihvatanju, Snabdevač vraća ugovornom autoritetu sve nacrte, specifikacije i druga dokumenta.

5.2 Osim ako je neophodno za svrhu ugovora, nacrti, specifikacije i druga dokumenta koja daje ugovorni autoritet ne koriste se u komunikaciji Snabdevača sa trećom stranom bez prethodne saglasnosti ugovornog autoriteta.

5.3 Ugovorni autoritet ima ovlašćenje da izda Snabdevaču administrativan nalog, pridružujući ta dodatna dokumenta I instrukcije jer su neophodni za adekvatno izvršenje ugovora I rešavanje svih njegovih nedostataka.

**Član 6 Pristup gradilištima**

6.1 Ugovorni autoritet, blagovremeno i u skladu sa tokom radova, će ugovaraču dati pristup gradilištu, u skladu sa programom sprovođenja zadataka opisanih u ovim opštim uslovima.

6.2 Ugovarač će tokom upotrebe, da se pridržava svakog predmeta stavljenog na njegovom raspolaganju u dobrom stanju, i treba da ih, ako se zahteva od strane ugovornog autoriteta, vrati u prvobitno stanje nakon završetka ugovora.

6.3 Ugovarač nema pravo na bilo kakvu isplatu za poboljšanja koja proističu iz obavljenog rada po sopstvenoj inicijativi.

**Član 7 Pomoć sa lokalnim pravilnicima**

7.1 Ugovarač može da zatraži pomoć od ugovornih organa za dobijanje kopija zakona, pravilnika i informacija o lokalnim propisima ili podzakonskim aktima Republike Kosova, koji mogu uticati na ugovarača u obavljanju svojih obaveza iz ugovora. Ugovorni autoritet može da pruži zahtevanu pomoć ugovaraču o troškovima ugovorača.

7.2 U skladu sa odredbama zakona i pravilnika o radu, ugovorni autoritet će učiniti sve napore potrebne da bi se olakšala nabavka ugovaraču, u pogledu svih viza i potrebnih dozvola, uključujući radnu dozvolu i dozvole za boravak, za osoblje, usluge koje ugovarač i ugovorni autoritet smatraju potrebnim, kao i dozvole za boravak svoje porodice.

**Obaveze izvođača radova**

**Član 8 Obaveze izvođača radova**

8.1 Izvođač radova će delovati u skladu sa Administrativnim naredjenjima koja daje autoritet za ugovaranje. Ukoliko ugovarač smatra da primena administrativnog naloga prevazilazi obim ugovora, on, izložen kazni za kršenje ugovora, će obavesti autoritet za ugovaranje za ovo predstavljajući svoje razloge u roku od 30 dana od dana prijema naloga. Izvršenje administrativne odluke neće biti suspendovano zbog ove najave.

8.2 Izvođač radova će poštovati i pridržavati se svih zakona i propisa na snazi u Republici Kosovo i obezbediti da njegovo osoblje, njihovi rođaci, i njegovi lokalni zaposleni takođe poštuju i postupaju u skladu sa ovim zakonima i propisima.

8.3 Izvođač radova će tretirati sva dobijena dokumenta i informacije u vezi primljenih ugovora kao privatne i poverljive. Osim ako je to neophodno za izvršenje ugovora, on neće objaviti ili otkriti bilo kakve detalje ugovora, bez prethodne saglasnosti u pisanom obliku od strane autoriteta za ugovaranje.

8.4 Ako je ugovarač grupa, sastav grupe neće se menjati bez prethodne pisane saglasnosti ugovornog autoriteta.

8.5 Izvođač radova treba da obezbedi da će radovi otpočeti i završiti se u roku dogovorenom u programu na osnovu člana 12.

8.6 Izvođač radova treba da obezbedi da će on/ona izvršiti sve radove, kao i popravku kvarova u toku izvođenja radova biće na vreme i u skladu sa standardima, praksom, metodama i postojećim postupcima i, štaviše, stepen nadležnosti i marljivost koja se očekuje od obučenog i iskusnog ugovarača koji je preduzeo slične radove.

8.7 Ugovarač je dužan da obezbedi kvalitet rada i kvalitet materijala i profesionalni kvalitet zaposlenih koji se koriste za realizaciju ugovorenih radova.

8.8 Ugovarač treba da obezbedi prostor gradnje ubrzo nakon početka rada iz sledećih razloga:

1. ako za nošenje teške opreme, kao što su bageri raznih vrsta, dizalice, kamioni raznih vrsta, visoke skele, itd će se koristiti i
2. tako da ne ošteti prolaznike, susedne objekte, saobraćaj, itd.

8.9 Izvođač će biti odgovoran za bezbednost svih aktivnosti na gradilištu.

**Član 9 Osoblje**

9.1 Izvođač radova će zaposliti ključno osoblje i koristi opremu identifikovani u svojoj ponudi za obavljanje radova ili drugo osoblje i opremu koje je odobrio menadžer projekta. Menadžer projekta će odobriti sve predložene zamena ključnog osoblja i opreme samo ako su njihove relevantne kvalifikacije, ili karakteristike u suštini jednake ili bolje od one predložene u tenderu.

**Član 10 Garancija izvršavanja**

10.1 Izvođač radova će, ne kasnije od dana potpisivanja ugovora, dati ugovornom autoritetu garanciju za potpuno i adekvatno izvršavanje ugovora. Iznos garancije treba da je naveden u posebnim uslovima ugovora. Garancija izvršenja će se prekinuti od uplate Ugovornog Autoriteta za svaki gubitak koji je rezultat potpunog i dovoljnog neizvršenja ugovornih obaveza od strane ugovarača.

10.2 Garancija izvršavanja će ostati validna 30 dana nakon izdavanja **potvrde o privremenom prijemu.**

10.3 Garancija izvršavanja ugovora je u formatu datom u delu IV ugovora.

**Član 11 Odgovornost i osiguranje ugovarača**

11.1 Od početka do izdavanja uverenja o korekciji defekata, rizik od povrede, smrti i gubitka imovine ili štete (uključujući, bez ograničenja, radove, instalacije, materijale i opremu) su rizici ugovarača i bliže imovine.

11.2 Izvođač radova treba da obezbedi garanciju od početka radova do kraja garantnog perioda defekata u iznosima navedenim u PUU za sledeće događaje koji su zbog rizika ugovarača:

(a) gubitak ili oštećenje radova, impianata i materijala;

(b) gubitak ili oštećenje opreme;

(c) gubitak ili oštećenje imovine (osim dela, impianata, materijala i opreme) u vezi sa Ugovorom; i

(d) povreda ili smrt njegovog osoblja.

11.3 Izvođač radova u roku od 15 dana od dana potpisivanja ugovora treba da pošalje Ugovornom Autoritetu polisu i potvrdu o osiguranju koja ima za cilj potrebnu nadoknadu da se obezbedi gubitak ili pretrpela šteta.

11.4 Ukoliko izvođač radova ne obezbedi takvo osiguranje tada će se ugovor smatrati otkazanim i ugovarači će biti isključeni iz učešća u aktivnostima nabavke za ne manje od jedne godine.

11.5 Ako ima dovoljno ubedljivih razloga da se produži rok obezbedjivanja uverenja o osiguranju, ugovorni autoritet može da produži rok za dostavljanje uverenja o osiguranju ili eliminisati osiguranje i smanjiti cenu nagrade od dobiti ugovarača.

**Član 12 Program**

12.1 U vremenskom roku navedenom u PUU, izvođač podnosi menadžeru projekta program na odobravanje. Program rada sadrži najmanje sledeće: redosled kojim Izvođač predlaže da izvrši radove, rokove u kojima se zahteva podnošenje i odobravanje crteža, opšte metode koje treba da se implementiraju i vremenski raspored za svaku navedenu aktivnost.

12.2 Ako menadžer projekta dodatno zahteva modifikacije programa rada, izvođač još jednom pregledava program I vraća ga nazad Menadžeru projekta. Izvođač će ažurnirati Program u intervalima ne duže od perioda određen u PUU.

12.3 Izvođač dostavlja menadžeru projekta, u pisanoj formi, argumente za sva nezadovoljstva ili neslaganja sa izmenom programa.

12.4 Predstavljanje tog programa uključujući i sve dodatke menadžeru projekta ne smanjuju ili povećavaju obaveze izvođača po ugovorenim radovima kao I da sve izmene obuhvaćene u programu rada ne rezultiraju dodatnim plaćanjem izvođaču, ukoliko se to desilo zbog propusta izvođača tokom sastavljanja programa.

**Član 13 Bezbednost na gradilištu**

13.1 Izvođač radova će imati pravo da zabrani pristup gradilištu za svaku osobu koja nije uključena u realizaciji ugovora, sa izuzetkom lica koja su ovlašćena od strane ugovornog autoriteta.

13.2 Izvođač radova će obezbediti sigurnost na gradilištu tokom perioda izvršenja, i biće odgovoran za preduzimanje potrebnih mera, u interesu svojih zaposlenih, zastupnika ugovornog autoriteta i trećih lica, kao bi sprečio bilo kakav gubitak ili nesreću koja može nastati od obavljanja radova.

13.3 Izvođač radova će preduzeti sve neophodne korake u svojoj odgovornosti o svom trošku, kao bi osigurao da su postojeće strukture i instalacije zaštićene, očuvane i održavane. On će biti odgovoran za obezbeđivanje, o svom trošku, osvetljenja, bezbednosti, ograde i sigurnosne opreme koji su neophodni za pravilno sprovođenje zadataka, ili koje opravdano može tražiti ugovorni autoritet.

**Član 14 Ometanje u saobraćaju**

14.1 Izvođač radova će osigurati da radovi i instalacije ne izazivaju štete, ili ometaju saobraćaj, komunikacione veze, kao što su putevi, železnice, vodeni putevi, i aerodromi. On će naročito uzeti u ograničenja u težini kada bire puteve i vozila.

14.2 Sve posebne mere koje ugovarač smatra neophodnim, ili je tako zahtevao ugovorni autoritet u cilju zaštite ili ojačavanja delova puteva, mostova, će se preneti na račun ugovarača, bez obzira da li se oni obavljaju od strane ugovornog autoriteta. Ugovarač treba da obavesti ugovorni autoritet o bilo kojoj posebnoj meri koju on namerava da preduzme pre njenog obavljanja. Popravke kvarova nastalih na putevima, mostovima prevozom materijala ili opreme treba da budu o trošku izvođača radova.

**Član 15 Porez**

15.1 Izvođač radova je odgovoran za sve poreze i carine u skladu sa Zakonom Republike Kosova.

15.2 Svi ostale porezi i carine, se smatraju uključenim u ugovorenoj ceni.

15.3 Menadžer projekta će prilagoditi cene ugovora, ako utvrdi da ima povećanja poreza i carina u roku od 28 dana pre dana podnošenja tendera i roka za sertifikaciju završetaka radova.

15.4 Menadžer projekta neće dozvoliti promenu ugovorene cene usled rasta poreza i/ili uspostavljanja carinskih dažbina ako se to dogodilo dok je izvođač radova kasnio.

**Član 16 Troškovi kvarova**

16.1 Gubitak ili oštećenja radova ili materijala koji će biti uključeni između datuma početka i kraja perioda popravke kvarova će se urediti od strane izvođača radova o trošku izvođača radova, ako je gubitak ili kvar nastao usled radnji ili nedelovanja izvođača radova.

**POČETAK I ODLAGANJA**

**Član 17 Početak radova**

17.1 Izvođač će početi radove unutar vremenskog roka naveden u PUU.

17.2 Izvođač će izgraditi i instalirati radove u skladu sa specifikacijama i crtežima i radovi će biti sprovedeni u skladu sa Programom koji je podneo izvođač, ažuriran uz saglasnost menadžera projekta, i da će ih ispuniti u roku naveden u PUU.

**Član 18 Produženje perioda izvršenja**

18.1 Izvođač može da traži produženje perioda izvršavnja ako je izvršavanje njegovog ugovora odloženo ili se očekuje da bude odloženo iz nekih od sledećih razloga:

a) ugvoroni autoritet nije ispunio njegove obaveze prema ugovoru;

b) viša sila kao što je navedeno u članu 38;

18.2 U roku od 15 dana od shvatanja da se odlaganje može dogoditi, Izvođač obaveštava ugovornog autoriteta o svojoj nameri da napravi zahtev za produženje perioda izvršavanja za koji smatra da ima pravo, osim ako drugačije nije dogovoreno između Izvođača I ugovornog autoriteta, I u roku od 30 dana dostavi ugovorni autoritet sveobuhvatne detalje kako bi se zahtev ispitao.

18.3 U roku od 30 dana nakon prijema detalja prema Članu 18.2 ugovorni autoritet pismeno daje Izvođaču taj produžetak perioda izvršavanja koji može biti opravdan, ili za budući ili za perod unazad ili informiše Izvođača da nema pravo na produženje.

**Član 19 Likvidirane štete**

19.1 Izvođač plaća likvidiranu štetu Ugovornom Autoritetu po dnevnoj stopi određena u PUU za svaki dan što Dan Završetka je kasnije od Zahtevan Datum Završetka. Ukupan iznos likvidirane štete ne može biti veći od iznosa naveden u PUU. Ugovorni Autoritet može odbije likvidirane štete od isplate zbog Izvođača radova. Isplata likvidirane štete neće uticati na obaveze Izvođača radova.

19.2 Ako je ugovorni autoritet stekao pravo maksimalne vrednosti u skladu sa članom 19.1 on može, nakon što je obavestio izvođara radova da:

(a) oduzme garanciju za izvršenje; i/ili

(b) da raskine ugovor; i

(c) da sklopi ugovor sa trećom stranom o trošku izvođača za pružanje bilansa radova.

**Materijali i majstorstvo**

**Član 20 Registar rada**

20.1 Registar rada će, ukoliko nije drugačije predviđeno PUU, ostati na gradilištu od strane izvođača ugovora, koji će u najmanjoj ruci održavati sledeće podatke:

1. vremenske uslove, prekid rada koji je prisiljen kišnim vremenom, radne sate, broj i vrstu radnika zaposlenih u radionici, snabdevane materijale, opremu koja se koristi, neispravnu opremu, ispitivanja sprovedena na gradilištu, poslate uzorke, nepredviđene okolnosti i naloge date izvođaču radova;
2. detaljne izjave svih kvantitativnih i kvalitativnih elemanata obavljenog posla i dobara isporučenih i korišćenih, sposobne za kontrolisanje gradilišta i relevantne za izračunavanje isplata izvršenih od strane izvođača radova.

20.2 Zapisi napravljeni u registar rada, kao rad u toku, moraju biti potpisani od strane ugovornog autoriteta i zajednički potpisani od strane izvođača radova ili njegovog zastupnika. Ako izvođač to odbije, on će svoja mišljenja preneti ugovornom autoritetu u roku od 15 dana od dana kada su registrovani podaci ili osporene izjave. Ako izvođač radova ne uspe da potpiše ili da iznese svoja mišljenja u dozvoljenom roku, smatrat će se da je izvođač saglasan sa zapisima navedenim u registar. Izvođač može da ispita registar rada u svakom trenutku i može, bez uklanjanja dokumenta, da napravi ili da dobije kopiju zapisa koji se smatraju neophodnim za njegovu informaciju.

20.3 Na zahtev, izvođač će ugovornom autoritetu dostaviti neophodne informacije za pravilno održavanje registra rada.

**Član 21 Poreklo i kvalitet radova i materijala**

21.1 Radovi, komponente i materijali moraju bitu u skladu sa specifikacijama, crtežima, istraživanjima, modelima, uzorcima, strukturama i drugim zahtevima i biće na raspolaganju ugovornom autoritetu za svrhe identifikacije tokom perioda izvršavanja.

21.2 Svi preliminarni tehnički prijemi će biti predmet zahteva upućenog od strane izvođača ugovornom autoritetu. Zahtev se mora odnositi na broj ugovora, broj delova (lotova) i mesto gde će se odvijati jedan takav prijem, prema potrebi. Komponente i materijali koji su navedeni u zahtevu moraju biti overeni od strane ugovornog autoretita o tome da ispunjavaju zahteve za takav prijem pre njihovog uključivanja u radu.

21.3 Čak i ako su tehnički prihvaćeni materijali ili artikli koji će biti uključeni u radu ili u proizvodnji komponenti, oni se mogu odbiti i moraju odmah biti zamenjeni od strane izvođača ugovora ukoliko neko drugo ispitivanje otkrije kvarove ili greške. Izvođaču radova se može dati prilika da popravi i ispravi materijale i artikle koji su odbijeni, međutim, takvi materijali i artikli će biti prihvaćeni za uključivanje u radu samo ako su popravljeni.

**Član 22 Inspekcija i testiranje**

22.1 Ugovorni Autoritet će imenovati “*Menadžera Projekta*”, naveden u PUU, koji će biti zadužen za nadzor izvršenja radova sve vreme dok god radovi traju počevši od prvog dana radova pa sve do završetka garantnog perioda defekata i izveštavati Ugovornom Autoritetu.

22.2 Cilj nadzora je kontrola kvaliteta radova i kvaliteta korišćenih materijala u skladu sa dogovorenim tehničkim specifikacijama.

22.3 Izvođač će osigurati da su komponente i materijali isporučeni na vreme u zemlji, kako bi se omogućilo ugovornom autoritetu da nastavi sa prijemom komponenti i materijala. Izvođač se smatra da je u potpunosti ocenio teškoće na koje može naići u tom pogledu, i neće dozvoliti da se pojavi bilo kakav razlog za odlaganje u ispunjavanju svojih obaveza.

22.4 Ugovorni autoritet ima pravo da bilo sami on, ili od strane svojeg zastupnika nadgleda, kontroliše, meri i testira komponente, materijale i izrade, i da kontroliše progres pripreme, pakovanja ili proizvodnje bilo kojeg artikla koji se priprema, pakuje ili proizvodi za isporuku po ugovoru, kako bi se utvrdilo da li komponente, materijali i izrade imaju traženi potrebni kvalitet i količinu. To će se izvršiti na mestu proizvodnje, pakovanja, pripreme ili u nekoj radionici ili nekom drugom gradilištu, koje može biti navedeno u ugovoru.

22.5 Ako su komponente i materijali prošli testove, ugovorni autoritet će obavestiti izvođača radova ili odobriti sertifikaciju procedure u vezi sa tim.

22.6 Ako se ugovorni autoritet i izvođač radova ne slažu sa rezultatima testiranja, svaki od njih će drugom dati izjavu o svojim mišljenjima u roku od 15 dana nakon pojavljivanja jednog takvog nesporazuma. Ugovorni autoritet ili izvođač radova mogu zahtevati da se ovi testovi ponove pod istim uslovima i okonostima, ili ako jedna od strana zahteva, od strane stručnjaka koji se bira zajedničkom saglasnošću. Svi izveštaji testiranja će se bez odlaganja predati ugovornom autoritetu koji će rezultate ovih testova preneti izvođaču radova. Rezultati ponovnog testiranja će biti konačni. Troškove ponovnog testiranja će snositi stranka čije će se mišljenje o ponovnom testiranju dokazati neispravnim.

**Član 23 Blagovremeno informisanje**

23.1 Izvođač odmah informiše menadžera projekta ako uoči neke greške ili propusta u nacrtima (skicama) kao i u tehnickoj specifikaciji tokom vršenja radova, upozoravajući da oni kasnije mogu uticati na kvalitet radova.

23.2 Ako menadžer projekta potvrdi postojanje grešaka ili propusta bilo u skicama ili u specifikacijama, on ih odmah menja i razmatraju posledice.

23.3 Ako strane u ugovoru procene da suštinske izmene radova postaju neophodne zbog tih grešaka ili propusta, i koje suštinski utiču na ugovornu cenu, onda menadžer projekta u saradnji sa ugovornim autoritetom rešava pravno situaciju u skladu sa zakonom o javnim nabavkama.

**ISPLATE**

**Član 24 Isplata**

24.1 Isplata se vrši u evrima.

24.2 Uplate će biti prilagođene za popust plaćanja avansna i zadržavanja. Ugovorni Autoritet je dužan da plati Izvođaču iznos overen od strane menadžera projekta u roku od 30 dana od datuma svakog sertifikata. Ukoliko Ugovorni Autoritet čini kasno plaćanje, Izvođaču će biti plaćene kamate za kasno plaćanje na sledeću uplatu. Kamata će se obračunavati od datuma na koji bi trebalo da bude uplata do dana kada izvršena uplata kasni, regulisano od strane lokalnih banaka za kredite u građevinskom sektoru.

24.3Artikli radova za koje stopa ili cena nije data neće biti plaćena od strane ugovornog autoriteta i biće pokriveni od strane drugih stope i cene u ugovoru .

24.4 Plaćanje se vrši prema računu izdatog od strane Izvođača na bankovni račun naveden u Odeljku V, **Finansijska Identifikacija**, ovog ugovora koji popunjava Izvođač. Isti obrazac dodat zahtevu za naplatu, mora se koristiti pri izveštavanju izmene na bankovnom računu.

**Član 25 Predmer i predračun**

25.1 Predmer i predračun treba da sadrži opremu za izgradnju, instalaciju, testiranje i radove komisija koji treba da budu izvršeni od strane izvođača. Predmer i predračun se koristi za izračunavanje cene ugovora. Izvođač će biti isplaćen u iznosu obavljenih radova po stopi predmera i predračuna za svaku stavku.

25.2 U slučaju paušalnog ugovora, opis aktivnosti treba da obuhvati aktivnost sa cenom za radove obavljene od strane izvođača. Opis aktivnosti se koristi za nadgledanje i kontrolu obavljanja aktivnosti na osnovu kojih će se izvođač isplatiti. Ako se isplata za materijale na gradilištu ivzrši odvojeno, izvođač će prikazati distribuciju materijala na gradilištu, posebno u opisu aktivnosti.

**Član 26 Pretplata**

26.1 Autoritet za ugovaranje će izvršiti plaćanje unapred izvođaču iznosa utvrđenih u PUU iz dana označenog u PUU protiv odredbe od strane izvođača bezuslovne bankarske garancije u obliku i banke prihvatljive za ugovorni autoritet i devizni iznos jednak pretplati. Garancija će ostati na snazi do prve isplate, ali iznos garancije bi trebalo da bude postepeno smanjen sa iznosa koji se plaća Izvođaču. Kamata neće biti plaćena za pretplatu.

26.2 Izvođač će koristiti pretplate samo za plaćanje opreme, materijala i drugih troškova potrebnih za obavljanje radova. Izvođač će pokazati da je avans korišćen na ovaj način sa snabdevanjem kopija faktura ili drugih dokumenata za Menadžera projekta.

26.3 Pretplata će biti isplaćena oduzimanjem proporcionalnog iznosa od uplata u suprotnom, zbog Izvođača radova, posle radnog vremena procenata završenih radova na osnovu plaćanja.

**Član 27 Držanje novca**

27.1 Iznos, naveden u PUU, će biti zadržan od bilo kojeg plaćanja izvođača radova do okončanja svih radova. Ovaj iznos ni u kom slučaju neće preći 10% od ukupne vrednost originalnog ugovora. Izvođač može “na zahtev” da zameni zadržani novac bankovnom garancijom.

27.2 Zadržani iznos ili garancija zadržavanja će biti plaćena u roku od 30 dana od dana izdavanja završnog računa pomenutog u članu 29.

**Član 28 Potvrde plaćanja**

28.1 Izvođač će menadžeru projekta podneti mesečne izveštaje procenjenih vrednosti izvedenih radova sa prethodno utvrđenim minusom kumulativnog iznosa.

28.2 Menadžer projekta će proveriti obavljeni rad izvođača kako bi utvrdio kvalitet rada i utvrdio iznos koji treba da se isplati izvođaču.

28.3 Vrednost radova će se utvrditi od strane menadžera projekta.

28.4 Vrednost izvršenih radova uključuje:

a. u slučaju ugovora predmera i predračuna, vrednost količine rada u predmeru i predračunu koji je završen, ili

b. u slučaju paušalnog ugovora, vrednost izvršenog rada će obuhvatiti vrednost obavljenih aktivnosti u opisu aktivnosti.

28.5 Vrednost izvršenih radova uključuje procenu promena i razloga za naknadu.

**Član 29 Završno računanje**

29.1 Izvođač će najkasnije u roku od 90 dana od dana donošenja potvrde konačnog prijema, menadžeru projekta dostaviti nacrt izjave završnog računa sa dopunskom dokumentacijom, koji detaljno prikazuju vrednost rada obavljenog u skladu sa ugovorom, zajedno sa svim daljim iznosima za koje izvođač smatra da treba da se isplate po ugovoru, na način kako bi menadžer projekta pripremio izjavu završnog računa.

29.2 U roku od 30 dana od dana prijema nacrta izjave završnog računa i svih informacija koje su razumno zahtevane za njegovu verifikaciju, menadžer projekta će pripremiti izjavu o završnom računu koja određuje:

a) Iznos koji prema njegovom mišljenju treba da se isplati po osnovu ugovora; i

b) nakon evidencije prethodno isplaćenih iznosa od strane ugovornog autoriteta i svih iznosa koji po ugovoru pripadaju ugovornom autoritetu, bilans, ako postoji, od strane ugovornog autoriteta izvođaču, ili od strane izvođača ugovornom autoritetu, kao što može biti slučaj.

29.3 Menadžer projekta izdaje ugovornom autoritetu ili njegovom predstavniku ovlašćenje, i izvođaču, izjavu o završnom računanju koja predstavlja završni iznos koji mora da se isplati izvođaču na osnovu ugovora. Ugovorni autoritet ili njegov ovlašćeni predstavnik i izvođač treba da potpišu izjavu o završnom računanju, kao i priznanje pune i konačne vrednosti ostvarenog rada po osnovu ugovora, i da bez odlaganja preda potpisanu kopiju menadžeru projekta.

**Član 30 Razlozi za naknadu**

30.1 Razlozima za naknadu smatraju se sledeći događaji:

(a) Ugovorni Autoritet ne dozvoljava pristup mestu radnje datuma navedenog u PUU.

(b) Menadžer Projekta daje nalog za odlaganje bez da da odgovornost za to, ili kasni ili ne da skice (crteže, specifikacije) ili instrukcije neophodne za obavljanje ugovorenih radova u roku određenom u ugovoru.

(c) Menadžer Projekta nalaže izvođaču da obelodani ili vrši testove na finalni rad, koji će kasnije otkriti da nije bilo kvara.

(d) Drugi izvođači, javni organi, komunalne usluge, ili Ugovorni Autoritet prouzrokuju kašnjenje ili dodatne troškove za Izvođača.

(e) Pretplata kasni.

(f) Menadžer Projekta bez opravdanog razloga kasni u izdavanju sertifikata za ispunjenje ugovora.

(g) Izvođač nailazi na prepreke za obavljanje ugovorenih aktivnosti radova koje prepreke nisu zbog neprofesionalnizma Izvođača.

30.2 Ako se takav događaj desi, onda Cena Ugovora će se takođe srediti.

**PRIJEM I ODGOVORNOST NAD KVAROVIMA**

**Član 31 Opšti principi**

31.1 Verifikacija radova od strane ugovornog autoriteta za potrebe privremenog ili konačnog prihvatanja će se obaviti u prisustvu izvođača radova. Odsustvo izvođača neće biti prepreka za verifikaciju, pod uslovom da izvođač radova bude obavešten najmanje 30 dana pre datuma verifikacije.

**Član 32 Testovi za završetak**

32.1 Radovi neće biti prihvaćeni dok se ne obave određene verifikacije i testovi o trošku izvođača. Izvođač treba da obavesti ugovorni autoritet o danu na kojem će takvi testovi i verifikacija moći da se započnu.

32.2 Radovi koji ne ispunjavaju uslove ugovora, će, ako je to potrebno, da se ruše i obnavljaju od strane izvođača, ili da se popravljaju, na zahtev ugovornog autoriteta, međutim to će se obaviti nakon neophodnog obaveštenja o trošku izvođača, na nalog ugovornog autoriteta.

**Član 33 Privremeni prijem**

33.1 Radovi će biti preduzeti od strane ugovornog autoriteta kada budu na zadovljavajući način prošli testove za prijem i izda, ili se smatra da će se izdati, uverenje o privremenom prijemu.

33.2 izvođač može podneti zahtev, obaveštavajući ugovornog autoriteta, o uverenju o privremenom prijemu, ne ranije od 15 dana pre radova, po mišljenju izvođača, da budu spremni za privremeni prijem. Ugovorni autoritet će u roku od 30 dana nakon prijema zahteva izvođača ili:

a) da izvođaču izda uverenje o privremenom prijemu sa kopijom za ugovornog autoriteta, navodeći, gde je to moguće, svoje rezerve, i između ostalog, i datum kada su po njegovom mišljenju završeni radovi u skladu sa ugovorom i kada će biti spremni za privremeni prijem; ili

b) da odbije zahtev, dajući svoje razloge i navodeći radnju koju će, po njegovom mišljenju zahtevati izvođač kako bi izdao uverenje.

33.3 Ako ugovorni autoritet ne izda uverenje o privremenom prijemu ili o odbijanju snabdevanja u roku od 30 dana, smatrat će se da je on izdao uverenje poslednjeg dana tog perioda.

33.4 Nakon privremenog prijema radova, izvođač će demontirati i ukloniti privremene strukture i materijale koji se ne zahtevaju za korišćenje u vezi sa realizacijom ugovora. On će takođe ukloniti bilo kakve otpatke ili prepreku, i ispraviti stanje mesta prijema kao što se zahteva u ugovoru.

**Član 34 Odgovornost nad kvarovima**

34.1 Izvođač će biti odgovoran za uklanjanje bilo kakvih kvarova, ili oštećenja, u bilo kojem delu radova koji se mogu pojaviti ili nastati tokom perioda kvarova, i koji nastaju od:

a) upotrebe oštećenih postrojenja ili materijala ili izrada ili pogrešnog dizajna izvođača; i/ili

b) bilo koje radnje ili nedelovanja izvođača tokom perioda kvarova.

34.2 Izvođač će o svom trošku popraviti kvar ili štetu što pre je moguće. Period odgovornosti nad kvarovima za sve zamene ili renoviranja će početi od datuma kada je zamena ili renoviranje obavljeno na zadovoljstvo nadzornika. Ako ugovor omogućuje delimični prijem, period kvarova će se produžiti samo za taj deo radova koji je pod uticajem zamene ili renoviranja.

34.3 Ako se pojavi bilo kakav kvar ili neka druga šteta tokom pomenutog perioda, ugovorni autoritet ili menadžer projekta će obavestiti izvođača. Ako izvođač ne uspe da popravi kvar ili štetu u roku utvrđenom u obaveštenju, ugovorni autoritet može da:

a) sam obavi rad, ili da zaposli nekog drugog za obavljanje radova, na rizik i trošak izvođača, u kom će se slučaju troškovi nastali od strane ugovornog autoriteta odbiti od očekivanih isplata ili garancija koje poseduje izvođač ili oboje; ili

b) raskine ugovor.

34.4 U hitnim slučajevima, kada izvođač nije postigao odmah, ili nakon što je postigao, nije u stanju da preduzme neophodne mere, ugovorni autoritet ili menadžer projekta može da obavi rad na račun izvođača radova. Ugovorni autoritet ili menadžer projekta treba da obavesti što pre je moguće izvođača o preduzetoj radnji.

34.5 Period odgovornosti nad kvarovima će biti predviđen u PUU i tehničkim specifikacijama. Ako trajanje perioda odgovornosti nad kvarovima nije navedeno, ono će biti 365 dana. Period odgovornosti nad kvarovima će početi na dan privremenog prijema.

**Član 35 Završni prijem**

35.1 Nakon isteka perioda garancije, ili u slučajevima kada postoji više od jednog perioda, nakon isteka poslednjeg perioda, i onda kada budu rešeni svi kvarovi ili štete, ugovorni autoritet će izvođaču izdati uverenje o završnom prijemu, jednu kopiju ugovornom autoritetu, navodeći datum kada je izvođač ispunio svoje obaveze po ugovoru tako da ugovorni autoritet bude zadovoljan. Uverenje o završnom prijemu izdaje ugovorni autoritet u roku od 30 dana od dana isteka perioda garancije ili odmah nakon što su eventualne popravke zahtevane shodno članu 34 završene, na način da ugovorni autoritet bude zadovoljan.

35.2 Radovi se neće smatrati u potpunosti ostvarenim sve dok ne bude potpisano uverenje o završnom prijemu od strane menadžera projekta, i bude predato ugovornom autorietetu, dok jedna kopija izvođaču.

35.3 Dakle, bez obzira na pitanje završnog uverenja, izvođač i ugovorni autoritet će ostati odgovorni za ispunjavanje obaveza koje proizilaze iz ugovora pre izdavanja uverenja o završnom prijemu. Priroda i opseg takvih obaveza će se odrediti pozivajući se na odredbe ugovora.

**Raskid ugovora i prestanak**

**Član 36 Kršenje ugovora**

36.1 Stranka je prekršila ugovor ako ne uspe da ispuni bilo koju od svojih obaveza po ugovoru.

36.2 Kada bude došlo do takvih kršenja ugovora, oštećene strana ima pravo na sledeće naknade:

a) šteta; i/ili

b) raskid ugovora.

36.3 Pored gore navedenih mera, mogu biti date naknade. One mogu biti:

a) opšte štete; ili

b) likvidirane štete.

36.4 Naknada šteta, isplate i troškovi koji proističu iz primene mera predviđenih u ovom članu će se primeniti oduzimanjem od iznosa koji treba biti isplaćen izvođaču, iz depozita, ili plaćanja pod garancijom.

**Član 37 Raskid ugovora**

37.1 Ugovorni autoritet ili Izvođač može da raskine Ugovor ukoliko druga strana suštinski prekrši Ugovor.

37.2 Suštinsko kršenje ugovora obuhvatiće, ali se neće graničiti na:

a. Izvođač radova prekida radove na 15 dana bez da je ovaj prekid bio obuhvaćen programom rada I bez odobrenja menadžera projekta;

b. Menadžer projekta nalaže, bez opravdanog razloga, da se prekinu ili obustave aktivnosti ugovorenih radova na više od 15 radnih dana; ili postignuti sporazumi o isplatama zbog izvođača za cenu kašnjenja;

c. Ugovorni Autoritet ili Izvođač bankrotira ili ide pod stečaj, osim kada se tiče eliminisanja u slučaju reorganizacije ili integrisanja;

d. Poslodavac nije isplatio isplatu potvrđenu od strane menadžera projekta u roku od 30 dana od dana uverenja Menadžera projekta;

e. Menadžer projekta obaveštava da je ne popravljanje kvarova kršenje ugovora i Izvođač ne uspe da ih popravi unutar 30 dana određenih od strane Menadžera projekta;

f. Izvođač kasni sa ispunjenjenjem ugovora onoliki broj dana za koji bi se mogla platiti minimalna vrednost kvarova.

37.3Kada treca strana učini materijalno kršenje ugovora u slučajevima drugačijim od onih predviđenih u članu 37.2 menadžer projekta procenjuje da li materijalno kršenje ugovora predstavlja osnov za raskid *ugovora.*

37.4 Akozbog krivice treće strane se jave objektivne i vanredne okolnosti i sprečavaju ispunjavanje obaveza iz ugovora, Menadžer projekta uz saglasnost Izvođača će završiti kontinuitet izvođenja radova u najkraćem mogućem roku. Menadžer projekta će proceniti rad na delu, zahtevaće od Izvođača da napusti to područje rada i ostavi ga u dobrom stanju. Menadžer projekta treba da plati Izvođaču za obavljen rad do momenta prijema pismenog obaveštenja za raskid.

*37.5* Ako se ugovor raskine, Izvođač će odmah zaustaviti rad i će obezbediti funkcionalnost mesta gde se vrše radovi i da se oslobodi gradilište u roku od 15 dana od kraja perioda obaveštenja.

**Član 38 Viša sila**

38.1 “**Višom silom”** kako se ovde koristi smatraju se industrijski poremećaji, građanski nemiri, ratovi, eksplozije, prirodne katastrofe, zemljotresi, požari, bujice, epidemije itd, izazvane ne greškom ili propustom ugovorne strane, nemogucom za predvidjanje I izvan kontrole ugovornih strana.

38.2 Ako se desi nešto što se smatra višom silom, I to spreči ugovornu stranu da izvrši svoje zadatke I ugovorom predviđene obaveze, ugovorna strana, što je pre moguće, dostavlja poslodavcu pisnu izjavu sa svim informacijama u vezi sa događajem. U ovom slučaju važe sledeće odredbe:

i. Obaveze I odgovornosti Izvođača su odsustvo za vreme i do nivoa postizanja objektivne mogucnosti za njihovo ispunjenje.

ii. Tokom odsustva i u odnosu na suspendovane radove, sve troškove u vezi sa reparacijom tehničke opreme, smeštaja osoblja I druge slične troškove snosi Izvođač.

iii. U roku od 15 dana računajući od dana događaja određenog kao viša sila, menadžer projekta u saradnji sa ugovornim autoritetom, procenjuje sve završene radove kako bi poslodavac isplatio Izvođača.

iv. Krajnji rok ugovornoj strani za ispunjenje ugovornih obaveza može se produžiti za još jedan period dug koliko je trajao period mirovanja.

v. Ako ugovorna strana, zbog vise sile, duže vreme nije u mogućnosti da u potpunosti ili delimično, izvrši obaveze i predvidjene odgovornosti po ugovoru, Ugovorni Autoritet u roku od sedam (7) dana može informisati Izvođača, u pisanoj formi, o raskidu ugovora.

**Član 39 Isplata nakon raskida ugovora**

39.1 Ako se ugovor raskine zbog materijalnog kršenja ugovora od strane Izvođača, menadžer projekta sačinjava izjavu o proceni izvršenih radova I nalaže materijalno izračunavanje obracunavajuci ga uz minus isplatu unapred, koja se dogodila pre dana izdavanja pomenutog obaveštenja I minus procenjenog procenta nezavršenih radova, kao što je navedeno u PUU. Dodatne likvidirane štete se ne vrednuju. Ako ukupna suma duga ugovornog autoriteta premašuje svaku isplatu kao duga prema izvođaču,, razlika treba da bude obaveza duga prema Ugovornom Autoritetu.

39.2 Ako se ugovor raskine zbog interesa Ugovornog Autoriteta ili materijalnog kršenja osnove ugovora, menadžer projekta će izdati uverenje o vrednosti obavljenog rada, traženi materijal, razumne troškove uklanjanja opreme, povratak radnika Izvođača zapošljen smao za obavljanje radova, troškove Izvođača za odbranu i bezbednost radova i primljenih avansa do dana sertifikata.

**Član 40 Imovina**

*40.1* Svi materijali i građevinske opreme u gradilištu, Impianti, privremeni radovi, radovi smatraće se u vlasništvu ugovornog autoriteta, ako je ugovor raskinut zbog greške Izvođača.

**Član 41 Oslobađanje od izvršavanja**

41.1 Ako je nemoguće da se ispuni ugovor po izbijanju rata ili bilo kog drugog slučaja izvan kontrole ugovornog autoriteta ili izvođača radova, menadžer projekta će to potvrditi. Izvođač treba da obezbedi funkcionalnost gradilišta i prestaće rad što je pre moguće nakon prijema potvrde i biće plaćen za obavljeni posao pre nego što prijema, a zatim završenih radova na kojima je dogovor postignut.

**Rešavanje sporova**

**Član 42 Sporazumno rešavanje sporova**

42.1 Strane čine sve napore da sporazumno reše spor koji među njima može nastati. Onda kada se spor pojavi, strane, u pisanoj formi, obaveštavaju jedna drugu o svom stavu o sporu I svim rešenjima koja smatraju mogućim. Ako jedna strana smatra to korisnim, one se sastaju I pokušavaju da reše spor. Strana odgovara na zahtev za sporazumno rešenje u roku od 15 dana od tog zahteva. Maksimalan period predviđen za postizanje spoazumnog rešenja je 30 dana od početka procedure. Ukoliko pokušaj sporazumnog rešenja ne uspe, ili strana ne odgovori na vreme na zahtev za rešenje, jedna strana slobodno nastavlja sa sledećom fazom procedure rešavanja spora o tome obaveštavajući drugu stranu.

42.2 Ako ne uspe procedura sporazumnog rešenja spora, strane se mogu dogovoriti da pokušaju pomirenje kroz instituciju specifikovanu u PUU. Ako se ne postigne nikakvo rešenje u roku od 30 dana od početka procedure pomirenja, svaka strana ima pravo da krene na sledeći korak rešavanja spora.

**Član 43 Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom**

43.1 Ako u roku od 30 dana od dana početka sporazumnog rešavanja spora nije postignuto nikakvo rešenje, svaka strana može da traži:

a) ili odluku suda

b) gde se stranke dogovore, arbitražnu presudu u skladu sa PUU.

43.2 Način rešavanje sporova, to jest, sudovi ili arbitraža odlučuje se od stranaka pre potpisivanja ugovora.

# DEO III UGOVORA POSEBNI USLOVI

Sledeći PUU dopunjuju i/ili menjaju OUU. Kad postoji spor, odredbe ovog člana imaju nad onima u OUU*.*

*[Uputstva za popunjavanje PUU su data, po potrebi, u kurzivu pominju se relevantni Članovi OUU. Izbrišite nerelevantne]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Opšti Uslovi Ugovora | | Izmena/Modifikacija relevantnog Člana u OUU |
| Opis člana | Čl. Br |  |
| Jezik i važeći zakon | 2.1 | Kosovski Zakoni koji su na snazi primenjuju se u svim pitanjima koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikcija će biti nadležan sud u Prištini. |
|  | 2.2 | Jezik koji se koristi biće [*ubaci jezik postupka*]. |
| Garancija izvršavanja | 10.1 | Iznos garancije izvršenja je [navesti iznos garancije izvršavanja] |
| Odgovornost i Garancija Izvođača | 11.2 | Minimalan iznos garancije će biti:  (a) za gubitak ili oštećenje Radova, Impianata i Materijala [ubaci iznose];  (b) gubitak ili oštećenje opreme [ubaci iznose];  (c) gubitak ili oštećenje imovine (osim radova, Impianata, Materijala i Opreme) u vezi sa Ugovorom [ubaci iznose]; i  (d) lična povreda ili smrt [ubaci iznose].  (i) radnika Izvođača: [ubaci iznose]  (ii) drugih lica: [ubaci iznose] |
| Program | 12.1 | Izvođač će za odobrenje predati program rada u roku od *[ubaci broj]* dana od dana potpisivanja ugovora. |
|  | 12.2 | Period za ažurirani Program je *[ubaci broj]* dana |
| Početak radova | 17.1 | Datum početka će biti *[ubaci datum kada će početi izvršenje ugovora]* |
|  | 17.2 | Datum završetka svih radova biće *[ubaci broj]* dana. |
| Likvidirane štete | 19.1 | Likvidirane štete za sve Radove su *[ubaci procenat završne Cene Ugovora]* za dan.  Maksimalan iznos likvidirane štete za sve Radove je *[ubaci procenat]* konačne cene ugovora. |
| Registar rada | 20.1 | [Navedite ako nije potreban registar rada] |
| Inspekcija i testiranje | 22.1 | Menadžer projekta je [ubaci broj, adresu menadžera projekta] |
| Pretplata | 26.1 | Iznos pretplate je: [ubaci iznos] |
| Držanje Novca | 27.1 | Iznos držanog novca je: [ubaci procenat] |
| Razlozi za naknadu | 30.1 | Datum posedovanja gradilišta će biti [ubaci broj] dana nakon potpisivanja ugovora. |
| Odgovornost nad kvarovima | 34.5 | Garantni period kvarova je [ubaci broj] dana. |
| Isplata nakon raskida ugovora | 39.1 | Procenat koji se primenjuju za vrednost radova koji nisu okončani, koji predstavlja dodatni trošak ugovornog autoriteta za komplemetiranje radova je [ubaci procenat] |
| Sporazumno rešavanje sporova | 42.2 | [Navesti departman Komisije odgovorne za pomirenje] |
| Rešavanje spora parnicom/sudskim sporom | 43.1 | [Ubacite oba]  *a)* Svaki spor između strana koji se može pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način dostavlja se [navesti nadležan sud], u skladu sa kosovskim zakonom.  ili  b) Gde se strane izričito dogovore, *s*vaki spor između strana koji se mogu pojaviti tokom izvršavanja ovog ugovora i nije bilo moguće da se strane izmire na drugi način podnosi se arbitraži [navesti telo za rešavanje spora], u skladu sa [navesti pravila arbitraže (pravila Međunarodne privredne komore, Komisija Ujedinjenih nacija o međunarodnoj trgovini zakona, ili druge međunarodno priznate arbitražne procedure)]. |

# DEO IV UGOVORA: MODEL GARANCIJE IZVRŠAVANJA

*[Sa logom finansijske institucije koja pruža garanciju]*

**Za: [ime ugovornog autoriteta]**

(u daljem tekstu “ugovorni autoritet”).

**U ime:** *[***ime i adresa ekonomskog operatera***]*

(u daljem tekstu “ekonomski operater”)

**Naziv aktivnosti nabavke:**

**Broj Nabavke:**

**Garancija na prvi zahtev**

GDE gorenavedeni ekonomski operater, je položio garanciju izvršavanja referisajući se Tenderskom Dosijeu, sa gorenavedenim brojem nabavke poslat od strane Ugovornoh Autoriteta;

I GDE ekonomski operater želi da položi garanciju za iznos naveden u tenderskom dosijeu;

I GDE SMO se složili da ekonomskom operateru damo tu garanciju:

STOGA MI ovde potvrđujemo da smo žiranti i vama odgovorni, u ime ekonomskog operatera do ukupno [iznos zaloga brojčano I slovima], i prihvatamo da vas isplatimo na vas prvi pisani zahtev u kojem izjavite da ekonomski operater nije uplatio zbog:

1. Ugovorni autoritet je konstatovao na osnovu objektivno dokazivih dokaza da ekonomski operater je prekršio potpisani ugovor što je izazvalo štetu ugovornom autoritetu i/ili zahteva da ugovorni autoritet pretrpi značajne troškove za dobijanje završetka ugovora; i
2. ekonomski operater je prekršio potpisan ugovor što je ostavilo neisplaćene mnoge radnike, kooperante i materijalne dobavljače.

Uplata u ograničenom iznosu od: <garantovan iznos> kao što je gorenavedeno, biće bez ikakvog suprostavljenja ni žalbe, što je brže moguće nakon registracije vašeg zahteva sa potvrdom “prijema”.

**Ova garancija važi do: <*datum i vreme* >**

Potpis i pečat Žiranta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ime finansijske institucije

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum

# DEO V UGOVORA: FINANSIJSKA IDENTIFIKACIJA

|  |  |
| --- | --- |
| **Vlasnik računa** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Kontakt** |  |
| **Telefon** |  |
| **Faks** |  |
| **E-mail** |  |
| **Broj PDV** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANKA** | |
| **Ime** |  |
| **Adresa** |  |
| **Grad** |  |
| **Poštanski Kod** |  |
| **Zemlja** |  |
| **Račun u Banci** |  |
| **IBAN (moguće)** |  |
| **BIC (moguće)** |  |

**NAPOMENA:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PEČAT BANKE +POTPIS PREDSTAVNIKA BANKE (Oba su obavezna)** |  | **DATUM + POTPIS VLASNIKA RAČUNA: (Obavezno)** |

# *DEO C: OBRAZAC ZA PODNOŠENJE TENDERA– TENDER PRVE FAZE*

# ODELJAK I. TENDERSKI OBRAZAC

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]*

(u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv ugovora: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Smo proučili I da u potpunosti prihvatamo sadržaj tenderskog doeija br. <*ubaciti broj nabavke*>. Ovim, u celosti prihvatamo njegove odredbe, bez rezervisanosti ili ograničenja.

**2.** Nudimo da isporučimo, u skladu sa rokovima iz tenderskog dosijea I uslovima I vremenskim rokovima koji su u njemu dati, bez rezerve Ili ograničenja:

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove]*

[*ubacite opis nabavki/usluga/radova]*

*[Ukoliko je objekat ugovora podeljen na delove][[19]](#footnote-19):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis nabavki/usluga/radova]*]

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [ubacite opis *nabavki/usluga/radova]…*

**3.** Mi dalje preduzimamo, ako smo pozvani od vas, i na našem trošku, da prisustvujemo sastancima pregovora na mestu po vašem izboru, u cilju razmatranja našeg Tendera Prve Faze i propisno konstatujući sve izmene i dopune, a istitući propuste koje mogu biti potrebne.

**4.** Mi dalje preduzimamo, po prijemu vašeg pismenog poziva, da se nastavi sa pripremom našeg Tendera Druge Faze, ažurirajući naš Tender Prve Faze i kompletirajući naš tender u skladu sa ažuriranim tehničkim predlogom.

**5**. Ukupna cena tendera:

*[Ukoliko objekat ugovora nije podeljen na delove]*

**Cena tendera u šiframa**: [*i ubacite cenu tendera u šiframa* ***€****]*

**I u rečima** [*ubacite cenu tendera u rečima* ***Euro****]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[20]](#footnote-20):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima]*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima] …*

**6.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**7.** [ako je naš tender prihvaćen, preuzimamo da pružimo garanciju izvršavanja pre potpisivanja ugovora [*ubacite iznos ili procenat garancije*].

**8.** Ekonomski operater [i naši kooperanti] imaju sledeće državljanstvo: **[***ubacite nacionalnost*]

**9.**  Pravimo ovu aplikaciju, za ovaj tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*], po sopstvenom pravu predvođena od strane nas. Potvrđujemo da ne tenderišemo za isti ugovor u bilo kom drugom obliku.

[*U slučaju konzorcijuma]*

[Mi apliciramo po sopstvenom pravu, za ovja tender [*ubaci broj dela, ako je primenjivo*] i kao **partner u konzorcijumu** predvođen < *ime predvodnika/sopstveno* >. Potvrđujemo da ne konkurišemo za tender po istom ugovoru u nekoj drugoj formi. [Potvrđujemo kao partner u konzorcijumu, da su svi partneri pojedinačno I grupno odgovorni pred zakonom za izvršenje ugovora, da je vodeći partner ovlašćen da ujedinjuje, prima instrukcije za I u ime svakog člana pojedinačno, da izvršenje ugvoora, uključujući I isplatu jeste odgovornost vodećeg partnera, I da su svi partneri u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu obavezni da ostanu u zajedničkom preduzeću/konzorcijumu za svo vreme izvršavanja ugovora]

**10.** Odmah ćemo informisati ugovorni autoritet ukoliko bude nekih promena u ispred pomenutim okolnostima u svakoj fazi tokom sprovođenja ugovora. Mi, takođe u potpunosti prihvatamo da sve netačne ili nepotpune informacije namerno dostavljene u ovoj aplikaciji mogu rezultirati našim isključenjem iz ovog I drugih ugovora koji se finansiraju iz kosovskog konsolidovanog budžeta.

**11.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora. To neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** | |
| **Ime kompanije[[21]](#footnote-21)** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** | |
| **Ime&prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

**[U slučaju Grupe Ekonomskog Operatera:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Ime (na)** | **Državljanstvo** |
| **Partner 1\*** |  |  |
| **Itd … \*** |  |  |

\* dodati/obrisati dodatne linije za partnere po potrebi. *Napomenuti da se kooperant ne smatra partnerom za svrhu ove tenderske procedure*

**Ime i prezime lica propisno ovlašćeno da potpiše ponudu u ime konzorcijuma: [ubacite ime i prezime]**

**Potpis: [potpis ovlašćenog lica]**

**Mesto i datum: [ubacite mesto i datum]**

**Pečat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# *DEO C: REVIDIRAN OBRAZAC PODNOŠENJA TENDERA – TENDER DRUGE FAZE[[22]](#footnote-22)*

# 

# Odeljak I. TENDERSKI Obrazac

**Za:** [***ubaci ime i adresu Ugovornog Autoriteta****]* (u daljem tekstu “Ugovorni Autoritet”)

Naziv ugovora: [*ubaci Naziv]*

U odgovoru na vaše pismo poziva na tender za ispred pomenuti ugovor, mi, dole potpisani, ovim izjavljujemo da:

**1.** Ispitali smo i prihvatiti u potpunosti sadržaj tenderskog dosijea Br [ubaciti broj nabavke] i vaše zahteve uključene u Aneks "Promene zahtevane shodno procene prve faze" dokumentirajući pregovore između nas na [ubaciti datum]. Ovim prihvataju njegove odredbe u celosti, bez rezerve ili ograničenja.

**2.** Nudimo da isporučimo, u skladu sa rokovima iz tenderskog dosijea I uslovima I vremenskim rokovima koji su u njemu dati, bez rezerve Ili ograničenja:

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove]*

[*ubacite opis nabavki/usluga/radova]*

*[Ukoliko je objekat ugovora podeljen na delove][[23]](#footnote-23):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis nabavki/usluga/radova*]

Deo br *[ubacite broj Dela]:* [*ubacite opis nabavki/usluga/radova]*…

**3.** Priložili smo zahtevan Revidiran Tehnički Predlog koji predstavlja neophodne izmene i dopune kao što je dogovoreno tokom pregovora.

**4.** Dodatna ukupna cena tendera je:

*[Ukoliko objekat ugovora nije podeljen na delove]*

**Cena tendera u šiframa**: [*iubacite cenu tendera u šiframa* ***€****]*

**I u rečima** [*ubacite cenu tendera u rečima* ***Euro****]*

*[Ukoliko objekat ugovora je podeljen na delove][[24]](#footnote-24):*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima]*

Deo br *[ubacite broj Dela]:* *[ubacite cenu tender za deo, u šiframa i rečima] …*

**5.** Ovaj tender je validan za period od *[ubacite broj dana*] konačnog datuma za podnošenje tendera.

**6.** [ako je naš tender prihvaćen, preuzimamo da pružimo garanciju izvršavanja pre potpisivanja ugovora [*ubacite iznos ili procenat garancije*].

**7.** Napominjemo da ugovorni autoritet nije obavezan da nastavi sa ovim pozivom na ponudu I da zadržava pravo da dodeli samo deo ugovora. To neće izazvati nikakvu odgovornost prema nama, ukoliko to I uradi.

**PODNOŠEN OD STRANE**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera** | |
| **Ime kompanije[[25]](#footnote-25)** |  |
| **puna adresa** |  |
| **predstavljen od:** | |
| **Ime & prezime** |  |
| **Pozicija** |  |
| **potpis** |  |
| **Datum** |  |
| **Pečat** |  |

**[U slučaju Grupe Ekonomskog Operatera:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Ime (na)** | **Državljanstvo** |
| **Partner 1\*** |  |  |
| **Itd … \*** |  |  |

\* dodati/obrisati dodatne linije za partnere po potrebi. Napomenuti da se kooperant ne smatra partnerom za svrhu ove tenderske procedure

**Ime i prezime lica propisno ovlašćeno da potpiše ponudu u ime konzorcijuma: [ubacite ime i prezime]**

**Potpis: [potpis ovlašćenog lica]**

**Mesto i datum: [ubacite mesto i datum]**

# Pečat: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

# ODELJAK II. OPIS CENA

|  |
| --- |
| **DEO<br>** |
| **br.art.** | **opis** | jedinica za  merenje | **količina** | jedinica po ceni  bez PDV € | PDV (%) | jedinica po ceni  sa PDV € | **UKUPNA CENA**  sa pdv  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **itd.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **ukupan iznos:** | | | | | | |  |

*[Dodati ili obrisati koliko je potrebno]*

|  |
| --- |
| **DEO<br>[[26]](#footnote-26)** |
| **br.art.** | **opis** | jedinica za  merenje | **količina** | jedinica po ceni  bez PDV € | PDV (%) | jedinica po ceni  sa PDV € | **UKUPNA CENA**  sa pdv  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **itd.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **ukupan iznos:** | | | | | | |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikacija ekonomskog operatera (EO)** | |
| **Ime eo:** |  |
| **Ime i prezime predstavnika eo:** |  |
| **Potpis:** |  |
| **datum:** |  |
| **pečat:** |  |

1. Da se izveštava u svakom dokumentu ili zahtevu u vezi sa ovim konkursom nacrta. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ne primenjuje se, gde je kriterijum za dodelu ugovora opisan kao “odgovarajući tender sa najnižom cenom” [↑](#footnote-ref-2)
3. Težina dodeljena svakom kriterijumu (u % - zbir svih težina mora biti jednaka 100) [↑](#footnote-ref-3)
4. gde P= Ocena za tender, Ps= Najniža cena, Pt = Cena tendera. [↑](#footnote-ref-4)
5. gde O= Ocena za tender, Os= najbolji operativni troškovi, Ot = operativni troškovi tendera [↑](#footnote-ref-5)
6. ako se razmatra nekoliko karakteristika, opisati težinu I set načina procene za svaku pojedinačno [↑](#footnote-ref-6)
7. gde C= Ocena za tender, Cs= Najbolji rezultat karakteristika, Ct = rezultat karakteristika tendera [↑](#footnote-ref-7)
8. može biti broj tačaka usluga nakon prodaje u određenom regionu, ili broj agenata, tehničara itd. [↑](#footnote-ref-8)
9. gde S = Ocena za tender, Ss= Najbolje TA ocene, St = TA ocene tendera [↑](#footnote-ref-9)
10. Ako se razmatraju nekoliko karakteristika, opišite težinu i postavite metodu za ocenivanje za svaku. [↑](#footnote-ref-10)
11. gde Q= Ocena za tender, Qs= Najbolji rezultat kvaliteta, Qt = rezultat kvaliteta tendera [↑](#footnote-ref-11)
12. Pre potpisivanja ugovora “ovaj nacrt ugovora” treba da se izmeni od strane Ugovornog autoriteta shodno uslovima odgovarajuće aktivnosti nabavke [↑](#footnote-ref-12)
13. Incoterms 2010 Međunarodna Privredna Komora [↑](#footnote-ref-13)
14. jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-14)
15. [↑](#footnote-ref-15)
16. jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-16)
17. [↑](#footnote-ref-17)
18. Jezik je onaj kojim se služi ponuđač u svojem tenderu [↑](#footnote-ref-18)
19. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-19)
20. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-20)
21. U slučaju grupe EO ime lidera grupe EO [↑](#footnote-ref-21)
22. Da se kompletira tokom tendera druge faze. [↑](#footnote-ref-22)
23. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-23)
24. Ne primenjuje se ako predmet ugovora nije podeljen u delove. [↑](#footnote-ref-24)
25. U slučaju grupe EO ime lidera grupe EO [↑](#footnote-ref-25)
26. Izbriši “ovu tabelu” ukoliko predmet ugovora nije podeljen na delove. [↑](#footnote-ref-26)